

seca mBCA 555/554/552

seca mBCA 550/549

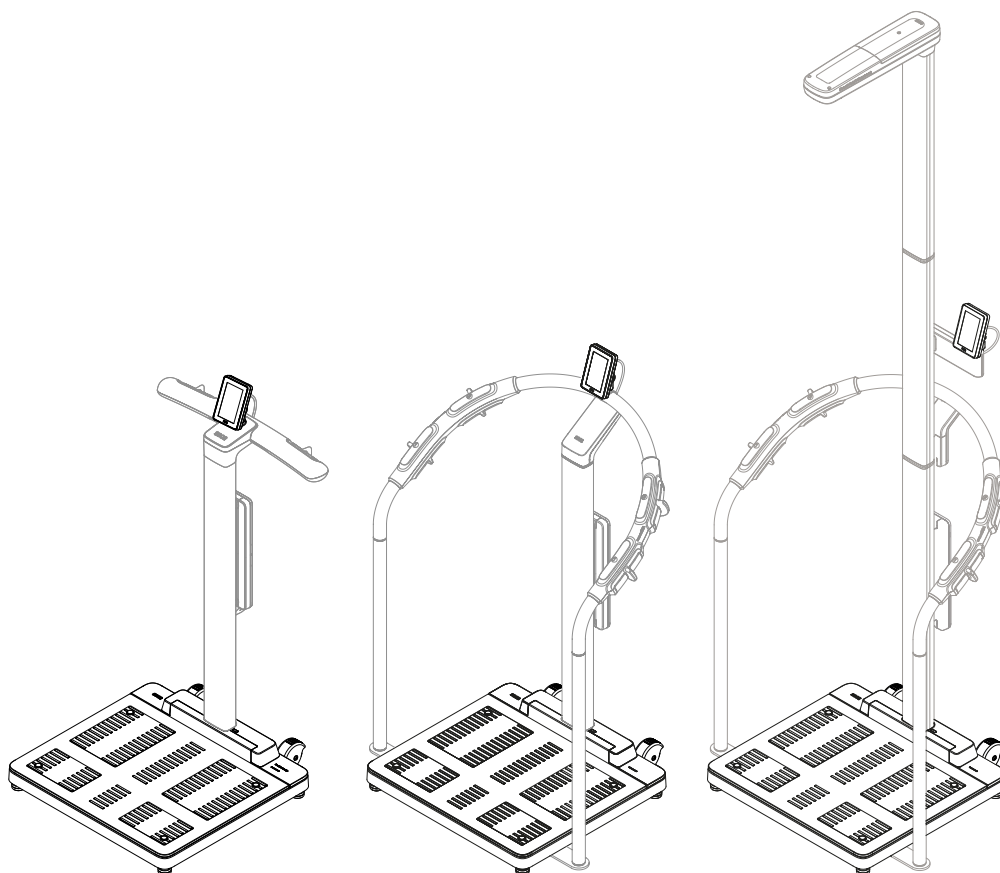
seca mBCA 545/542

seca 257/256

Navodila za uporabo

17-10-07-655-020c_2026-02S

Različica strojne programske opreme: 1.9



KAZALO

1 Spremlna beseda	4	5 Zagon naprave	22
1.1 Prikaz v besedilu	4	5.1 Obseg dobave	22
1.2 Prikaz na slikah	4	5.2 Vmesniki	23
1.3 Različica PDF	5	5.3 Postavitev naprave	24
2 Opis naprave	5	5.4 Priklučitev čitalnika črtnih kod (opsijsko)	25
2.1 Namenska uporaba	5	5.5 Priklučitev električnega napajanja	26
seca mBCA 555/554/552	5	5.6 Montaža zaščite pred kapljicami	27
seca mBCA 550/549	5	5.7 Prilagoditev nastavitve naprave	27
seca mBCA 545/542	5	5.8 Transport naprave	28
seca 257/256	5	6 Upravljanje	28
2.2 Klinična korist	5	6.1 Začetek merilnega postopka	29
seca mBCA 555/554/552	5	Aktiviranje večfunkcijskega	
seca mBCA 550/549	5	prikazovalnika (samostojno delovanje)	29
seca mBCA 545/542	5	Aktiviranje večfunkcijskega	
seca 257/256	5	prikazovalnika (omrežna povezava)	29
2.3 Kontraindikacije	6	Uporaba rezervirane naprave (omrežna	
2.4 Ciljna skupina pacientov	6	povezava)	30
seca mBCA 555/554/552	6	6.2 Merjenje teže	30
seca mBCA 550/549	6	6.3 Ročni vnos višine	31
seca mBCA 545/542	6	6.4 Merjenje teže in višine (naprave z	
seca 257/256	6	ultrazvočno palico za merjenje dolžine)	32
2.5 Usposobljenost uporabnika	6	6.5 Uporaba razširjenih funkcij tehtanja	33
Montaža	6	Odštevanje dodatne teže (tara)	33
Skrbnišvo/omrežno delovanje	6	Trajni prikaz teže (Hold)	35
Merjenje	6	Trajni prikaz teže in višine (Hold)	36
Usposobljenost uporabnika	6	Trajno shranjevanje dodatne teže (pred-	
2.6 Opis delovanja	7	tara)	37
Merjenje teže/vnos telesne višine	7	Preklop tehtalnega območja	37
Merjenje teže in telesne višine	7	Samodejni izračun ITM ali BSA	38
Merjenje bioimpedance	7	Vnos obsega pasu	38
Omrežne funkcije	7	6.6 Merjenje bioimpedance	39
Združljivost	7	Usposobljenost uporabnika za	
3 Varnostna opozorila	7	bioimpedančno meritev	39
3.1 Varnostna opozorila v teh navodilih za		Izvedba bioimpedančne meritve,	
uporabo	7	kombinacija s pripomočkom za vstajanje	
3.2 Osnovna varnostna opozorila	8	BIA	39
Ravnanje z napravo	8	Izvedba bioimpedančne meritve,	
Preprečevanje električnega udara	9	kombinacija z ročajem BIA	42
Preprečevanje telesnih poškodb in okužb	9	Ogled analize bioimpedančnih meritev	44
Preprečevanje poškodb naprave	10	6.7 Zaključek merilnega postopka	44
Ravnanje z rezultati meritev	11	Samostojno delovanje	44
Ravnanje z embalažo	11	Naprave s povezavo z informacijskim	
4 Pregled	12	sistemom	44
4.1 Upravljalni elementi, kombinacija s		Naprave s povezavo s programsko	
pripomočkom za vstajanje BIA	12	opremo seca analytics 125	45
4.2 Upravljalni elementi, kombinacija z ročajem			
BIA	14		
4.3 Simboli na ID-prikazovalniku (glavni zaslon)	16		
4.4 Simboli na ID-prikazovalniku (meni)	18		
4.5 Oznake	19		

7 Konfiguracija	46	10 Odpravljanje napak	70
7.1 Osnovne funkcije	46	10.1 Splošne motnje	70
Sprememba načina naprave	46	10.2 Merjenje teže	71
Priklic/zapuščanje menija	47	10.3 Ultrazvočno merjenje dolžine	72
Uporaba različice PDF navodil za uporabo (QR-koda)	47	10.4 Bioimpedančna meritev	74
7.2 Merjenje	48	10.5 Prenos podatkov	75
Aktiviranje funkcije Autohold	48	10.6 Ponovni zagon naprave	77
Nastavitev blaženja	49	Uporaba menijske funkcije »Ponovni zagon«	77
Kalibriranje ultrazvočne palice za merjenje dolžine	50	Prekinitve in ponovna vzpostavitev napajanja (omrežno delovanje)	78
Izbira BMI/BSA/obsega pasu	52	10.7 Semaforški sistem sporočil na prikazovalniku	78
7.3 Prilagoditev nastavitve prikazovalnika	52	10.8 Kode napak	78
Nastavitev jezika na prikazovalniku	52	11 Vzdrževanje	79
Nastavitev oblike datuma	53	11.1 Umerjene tehtnice	79
Nastavitev oblike imena	54	11.2 Neumerjene tehtnice	80
Nastavitev časa mirovanja	54	11.3 Naprave za merjenje dolžine	80
Nastavitev svetlosti prikazovalnika	55	11.4 Naprave za biimpedančno meritev	80
Preklop enot	56	12 Tehnični podatki	81
7.4 Nastavitev omrežnih funkcij	56	12.1 Strukture menija	81
Vnos naslova strežnika	57	Način naprave »Basic«	81
Aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN	58	Način naprave »Advanced«	81
Vzpostavitev povezave WLAN neposredno na napravi	59	Načina naprave »Expert«/»Service«	82
Povezava naprave z omrežjem WLAN (WPS)	60	12.2 Funkcije/način naprave	83
Omogočanje anonimnih merilnih postopkov	61	12.3 Splošni tehnični podatki	84
Samodejno brisanje izmerjenih vrednosti (Autoclear)	62	12.4 Mere in teže	85
7.5 Konfiguracija glasovnega vodenja (naprave z ultrazvočno palico za merjenje dolžine)	63	12.5 Tehtanje	86
Izbira jezika	63	12.6 Merjenje dolžine	86
Nastavitev glasnosti	63	12.7 Bioimpedančna meritev	87
Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov	64	13 Opcijska oprema in nadomestni deli	87
Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (merjenje)	65	14 Združljivi izdelki podjetja seca	88
Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati)	66	15 Odstranjevanje naprave	89
7.6 Tovarniške nastavitve	67	16 Garancija	89
Pregled tovarniških nastavitvev	67	17 Izjave o skladnosti	90
Ponastavitev tovarniških nastavitvev	68	17.1 Evropa	90
8 Higijenska priprava	69	17.2 ZDA in Kanada	90
8.1 Čiščenje	69		
8.2 Razkuževanje	69		
8.3 Sterilizacija	69		
9 Preverjanje delovanja	70		

1 SPREMNA BESEDA

Ta navodila za uporabo vsebujejo informacije o delovanju tehnic **seca mBCA 555/554** in **seca mBCA 552** ter združljivih izdelkov seca.

Montaža združljivih izdelkov seca ni sestavni del teh navodil za uporabo. Pregled združljivih izdelkov seca najdete tukaj: → [Združljivi izdelki podjetja seca, Stran 88](#).

1.1 Prikaz v besedilu

Simbol	Opis
✓	Pogoj za navodila za ravnanje
►	Navodila za ravnanje
1. 2.	Navodila za ravnanje s predpisanim vrstnim redom
a) b)	Koraki navodil za ravnanje s predpisanim vrstnim redom
⇒	Rezultat ravnanja
• •	Prva raven seznama
– –	Druga raven seznama

1.2 Prikaz na slikah

Simbol	Opis
	Prikazuje relevantna mesta na napravi ali na komponentah naprave
	Prikazuje smeri premikanja naprave ali komponent naprave
	Pravilno ravnanje Pravilen rezultat ravnanja
	Napačno ravnanje Napačen rezultat ravnanja
	Kaže na naslednji korak postopka
	Prikazuje element, ki ga klikne uporabnik
	Konec postopka, npr. montaže komponente

1.3 Različica PDF

V meniju naprave najdete QR-kodo, s katero lahko dostopate do različice PDF teh navodil za uporabo in jo npr. naložite na svoj pametni telefon ali tablični računalnik.

Nadaljnje informacije najdete tukaj: → [Uporaba različice PDF navodil za uporabo \(QR-koda\)](#), Stran 47

2 OPIS NAPRAVE

2.1 Namenska uporaba

- | | |
|------------------------------|---|
| seca mBCA 555/554/552 | Elektronska ploščata tehnica podpira zdravnike pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na teži.

Za merjenje drugih parametrov, npr. bioelektrične impedance, je mogoče elektronsko ploščato tehniko kombinirati z opsijskimi izdelki in opsijsko opremo. |
| seca mBCA 550/549 | Pripomoček za vstajanje BIA pomaga zdravnikom pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na bioimpedančnih meritvah.

Za merjenje drugih parametrov je mogoče pripomoček za vstajanje BIA kombinirati z opsijskimi izdelki in opsijsko opremo. |
| seca mBCA 545/542 | Ročaj BIA pomaga zdravnikom pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na bioimpedančnih meritvah.

Za merjenje drugih parametrov je mogoče ročaj BIA kombinirati z opsijskimi izdelki in opsijsko opremo. |
| seca 257/256 | Ultrazvočna palica za merjenje dolžine pomaga zdravnikom pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na telesni višini. |

2.2 Klinična korist

- | | |
|------------------------------|--|
| seca mBCA 555/554/552 | Elektronska ploščata tehnica podpira zdravnike pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na izmerjenih in izračunanih parametrih (posredna klinična korist). |
| seca mBCA 550/549 | Pripomoček za vstajanje BIA podpira zdravnike pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na izmerjenih in izračunanih parametrih (posredna klinična korist). |
| seca mBCA 545/542 | Ročaj BIA podpira zdravnike pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na izmerjenih in izračunanih parametrih (posredna klinična korist). |
| seca 257/256 | Palica za merjenje dolžine v povezavi z združljivimi tehnicami podpira zdravnike pri diagnostičnih ali terapevtskih odločitvah, ki temeljijo na izmerjenih in izračunanih parametrih (posredna klinična korist). |

2.3 Kontraindikacije

Pri osebah z naslednjimi pripomočki **ni** dovoljeno izvajati bioimpedančnih meritev:

- Elektronski vsadki, npr. srčni spodbujevalniki
- Aktivne proteze

Pri osebah, ki so priključene na eno od naslednjih naprav, **ni** dovoljeno izvajati bioimpedančnih meritev:

- Elektronski sistemi za ohranjanje pri življenju, npr. umetno srce, umetna pljuča
- Prenosne elektronske medicinske naprave, npr. naprave EKG ali infuzijske črpalke

Pri osebah z naslednjimi značilnostmi je biomedančne meritve dovoljeno izvajati izključno po dogovoru z lečečim zdravnikom:

- Motnje srčnega ritma
- Nosečnost

2.4 Ciljna skupina pacientov

seca mBCA 555/554/552	Tehtnica je namenjena osebam vseh starosti, ki lahko samostojno – po potrebi s pomočjo pripomočka za vstajanje – stojijo na tehtnici in ne presegajo maksimalne nosilnosti tehtnice.
seca mBCA 550/549	Pripomoček za vstajanje BIA je namenjen osebam, ki so visoke najmanj 130 cm. Osebe morajo biti sposobne stati samostojno in vzravnano. Poleg tega morajo biti osebe zmožne doseči elektrode za dlani in stopala z vsemi štirimi okončinami.
seca mBCA 545/542	Ročaj BIA je namenjen osebam, ki so visoke najmanj 130 cm. Osebe morajo biti sposobne stati samostojno in vzravnano. Poleg tega morajo biti osebe zmožne doseči elektrode za dlani in stopala z vsemi štirimi okončinami.
seca 257/256	Palica za merjenje dolžine je namenjena osebam vseh starosti (razen dojenčkom) s telesno višino znotraj merilnega območja. Osebe morajo biti sposobne med merilnim postopkom stati samostojno – po potrebi s pripomočkom za vstajanje.

2.5 Usposobljenost uporabnika

Montaža	Napravo, ki se dobavlja delno montirana, mora montirati ustrezno usposobljeno osebo (npr. dobavitelj, bolnišnični tehnik ali seca Service).
Skrbnišтво/omrežno delovanje	Nastavitev in priključitev naprave v omrežje lahko izvedejo samo izkušeni skrbniki ali bolnišnični tehniki.
Merjenje	Običajna poklicna izobrazba: zdravnik, zdravstveni/bolnišnični negovalec, terapevt, trener fitnesa, športni učitelj ipd. Uporabniki so sposobni upravljati napravo in programsko opremo v skladu z navodili za uporabo ter ju vzdrževati. Dodatna šolanja niso potrebna. Dovoljene so vse starostne skupine od odrasle dobe naprej.

2.6 Opis delovanja

Merjenje teže/vnos telesne višine	Teža se ugotavlja s štirimi tehtalnimi celicami. Rezultati meritev se prikažejo na večfunkcijskem prikazovalniku. Telesna višina se vnese ročno. Indeks telesne mase (ITM) ali telesna površina (BSA) se po vnosu telesne višine izračunata samodejno.
Merjenje teže in telesne višine	Če je na tehniko montirana palica za merjenje dolžine, se lahko teža in telesna višina ugotavljata hkrati. Indeks telesne mase (ITM) ali telesna površina (BSA) se izračunata samodejno. Palica za merjenje dolžine seca 257/256 meri telesno višino prek ultrazvoka. Pacienta skozi meritev vodijo zvočna navodila, ki jih je mogoče konfigurirati.
Merjenje bioimpedance	Bioimpedančna meritev se izvede z metodo 8 točk. Prek elektrod za stopala na tehniku (seca mBCA 555/554, seca mBCA 552) in prek elektrod za dlani (pripomoček za vstajanje BIA seca mBCA 550/seca mBCA 549, ročaj BIA seca mBCA 545/seca mBCA 542) se dovaja nizek izmenični tok. Bioimpedančno meritev je mogoče zagnati šele, ko je naprava zajela težo in telesno višino pacienta. Na večfunkcijskem prikazovalniku naprave ni mogoč prikaz rezultatov bioimpedančne meritve. Za analizo bioimpedančne meritve je potrebna programska oprema seca analytics 125.
Omrežne funkcije	Napravo je mogoče prek vmesnika LAN ali povezave WLAN povezati z omrežjem osebnega računalnika, da vzpostavite povezavo s programsko opremo seca analytics 125. Programska oprema seca analytics 125 sprejema in grafično prikazuje izmerjene podatke. Programska oprema tako podpira lečečega zdravnika pri vrednotenju rezultatov meritev in postavitvi diagnoze.
Združljivost	Programska oprema za konfiguracijo seca connect 103: različica 3.1 ali novejša, ni povratne združljivosti Programska oprema za vrednotenje seca analytics 125: različica 2.3 ali novejša

3 VARNOSTNA OPOZORILA

3.1 Varnostna opozorila v teh navodilih za uporabo



NEVARNOST!

Označuje izjemno nevarno situacijo. Če teh navodil ne boste upoštevali, bo prišlo do hudih nepopravljivih ali smrtnih poškodb.



OPOZORILO!

Označuje izjemno nevarno situacijo. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do hudih nepopravljivih ali smrtnih poškodb.



PREVIDNO!

Označuje nevarno situacijo. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do lažjih ali srednje hudih telesnih poškodb.

POZOR!

Označuje možnost nepravilnega delovanja naprave. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb naprave ali nepravilnih rezultatov meritev.

OPOZORILO

Vsebuje dodatne informacije za uporabo naprave.

3.2 Osnovna varnostna opozorila

Ravnanje z napravo

- ▶ Upoštevajte napotke v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Navodila za uporabo skrbno shranite. Navodila za uporabo so sestavni del naprave in morajo biti vselej na voljo.
- ▶ V interesu varnosti pacientov ste tako vi kot tudi vaši pacienti dolžni resne zaplete, ki se pojavijo v povezavi s tem izdelkom, prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu v vaši državi.



NEVARNOST!

Nevarnost eksplozije

- ▶ Naprave ne postavljate v okolje, v katerem so prisotni naslednji plini:
 - zrak, obogaten s kisikom,
 - vnetljivi anestetiki,
 - druge vnetljive snovi/zmesi zraka.



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta in poškodb naprave

- ▶ Dodatne naprave, ki se priključujejo na električne medicinske pripomočke, morajo biti skladne z ustreznimi standardi IEC oziroma ISO (npr. IEC 60950 pri napravah za obdelavo podatkov). Poleg tega morajo vse konfiguracije ustrezati zahtevam standardov za medicinske sisteme (glejte IEC 60601-1-1 ali 16. poglavje izdaje 3.1 standarda IEC 60601-1). Oseba, ki priključuje dodatne naprave na električne medicinske naprave, konfigurira sistem in je zato zadolžena za usklajenost sistema z zahtevami standardov za sisteme. To velja tudi za dodatne naprave, ki jih priporoča podjetje seca. Pri tem je treba poudariti, da imajo lokalni zakoni prednost pred omenjenimi zahtevami standardov. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalnega zastopnika ali tehnično podporo.



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta in poškodb naprave

- ▶ Vzdrževanje je treba izvajati redno, kot je opisano v ustreznem poglavju tega dokumenta.
- ▶ Tehnično spreminjanje naprave ni dovoljeno. Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih lahko vzdrževal uporabnik. Vzdrževanje in popravila naj izvaja izključno pooblaščen servisni partner podjetja seca. Servisnega partnerja v svoji bližini poiščite na naslovu www.seca.com ali pa pošljite elektronsko sporočilo na naslov service@seca.com.
- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo in originalne nadomestne dele podjetja seca. V nasprotnem primeru seca ne ponuja nikakršne garancije.



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta in napačnega delovanja

- ▶ Najmanjša razdalja, na kateri morajo biti električne medicinske naprave, kot je npr. visokofrekvenčna kirurška oprema, je približno 1 meter, da se preprečijo napačna merjenja ali motnje pri brezžičnem prenosu podatkov.
- ▶ Najmanjša razdalja, na kateri morajo biti visokofrekvenčne naprave, kot so npr. mobilni telefoni, je približno 1 meter, da se preprečijo napačna merjenja ali motnje pri brezžičnem prenosu podatkov.
- ▶ Glede na dejansko moč oddajanja visokofrekvenčnih naprav bo morda potrebna najmanjša razdalja več kot 1 meter. Podrobnosti najdete na naslovu www.seca.com.

**Preprečevanje
električnega udara****OPOZORILO!**
Električni udar

- ▶ Napravo, ki je lahko priključena na omrežno napajanje, postavite tako, da bo omrežna vtičnica prosto dostopna in bo napravo mogoče hitro odklopiti iz omrežnega napajanja.
- ▶ Prepričajte se, da lokalno omrežno napajanje ustreza podatkom na napajalniku.
- ▶ Napajalnika nikoli ne prijemljite z mokrimi rokami.
- ▶ Ne uporabljajte podaljševalnega kabla in razdelilnika.
- ▶ Pazite, da se kabel ne bo preščipnil ali poškodoval na ostrih robovih.
- ▶ Pazite, da kabel ne pride v stik z vročimi predmeti.
- ▶ Naprave ne uporabljajte na višini nad 3000 m nadmorske višine.
- ▶ Na vmesnik USB priključite samo naprave, ki so odobrene kot medicinski pripomočki in nimajo lastnega napajanja.

**Preprečevanje telesnih
poškodb in okužb****OPOZORILO!****Telesne poškodbe zaradi prevrnitve naprave**

Naprava je predvidena kot prenosni medicinski pripomoček in zato ni trdno pritrjena na steno ali tla. Kombinacije naprav s pripomočkom za vstajanje ali palico za merjenje dolžine se lahko pri neustrezni uporabi (npr. kot »plezalna konstrukcija«) prevrnejo.

- ▶ Otrok ter osebe z duševnimi ali gibalnimi omejitvami ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Hišnih ljubljencev ne puščajte brez nadzora.

**OPOZORILO!****Telesne poškodbe zaradi padca**

- ▶ Naprava mora stati na trdnem in ravnem mestu.
- ▶ Priključni kabel (če je prisoten) napeljite tako, da se uporabnik in pacient ne moreta spotakniti obenj.
- ▶ Naprava ni pripomoček za dviganje. Podprite osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi, npr. pri nameščanju na invalidski voziček.
- ▶ Pazite, da se pacient pri nameščanju ali zapuščanju ne bo usmeril naravnost na robove tehtalne plošče.
- ▶ Poskrbite, da se pacient počasi in varno namesti na tehtalno ploščo in jo tako tudi zapusti.

**OPOZORILO!****Nevarnost zdrsa**

- ▶ Stojna površina za pacienta mora biti suha, preden se pacient namesti nanjo.
- ▶ Pacientove noge morajo biti suhe, preden stopi na stojno površino za pacienta.
- ▶ Poskrbite, da se pacient počasi in varno namesti na stojno površino za pacienta in jo tako tudi zapusti.

**PREVIDNO!****Telesne poškodbe, poškodbe naprave**

Stojna površina za pacienta je iz steklene plošče. Zaradi poškodb naprave (npr. praske, razpoke ali odlomljena mesta) obstaja nevarnost telesnih poškodb. Poškodbe lahko privedejo tudi do zloma steklene plošče.

- ▶ Na stekleno ploščo ne odlagajte predmetov z ostrimi robovi.
- ▶ Stekleno ploščo pred vsako uporabo preverite glede prask, razpok in odlomljenih mest. Če opazite takšne poškodbe, stekleno ploščo zamenjajte z novo.
- ▶ Če je steklena plošča poškodovana, naprave ne uporabljajte.

Preprečevanje poškodb naprave



OPOZORILO! Nevarnost okužb

- ▶ Pred in po vsakem merjenju si umijte roke, da zmanjšate tveganje za navzkrižne kontaminacije in bolnišnične okužbe.
- ▶ Napravo redno higiensko pripravite, kot je opisano v ustreznem poglavju teh navodil za uporabo.
- ▶ Prepričajte se, da pacient nima nalezljive bolezni.
- ▶ Prepričajte se, da pacient nima odprtih ran ali infekcijskih sprememb na koži na mestih, ki lahko pridejo v stik z napravo.

POZOR! Poškodbe naprave

- ▶ Tekočina ne sme nikoli prodreti v notranjščino naprave. V nasprotnem lahko pride do okvar elektronike.
- ▶ Za naprave z omrežnim delovanjem: Napravo izklopite, preden izključite napajalnik iz omrežne vtičnice.
- ▶ Za naprave z omrežnim delovanjem: Če napravo dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik iz omrežne vtičnice. Le v tem primeru naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Za naprave z delovanjem z baterijo oz. akumulatorsko baterijo: Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije oz. akumulatorje. Le v tem primeru naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Naprava ne sme pasti.
- ▶ Naprave ne izpostavljajte udarcem ali tresljajem.
- ▶ Delovanje pred vsako uporabo preverite, kot je opisano v ustreznem poglavju tega dokumenta. Naprave ne uporabljate, če ne deluje pravilno ali če je poškodovana.
- ▶ Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in pazite, da v njeni bližini ne bo virov toplote. Previsoke temperature lahko povzročijo poškodbe elektronike.
- ▶ Izogibajte se hitrim temperaturnim spremembam. Če je temperaturna razlika pri transportiranju naprave večja od 20 °C, mora naprava najmanj 2 uri mirovati, preden jo vklopite. V nasprotnem se nabira kondenzat, ki lahko povzroči poškodbe elektronike.
- ▶ Napravo uporabljajte izključno v ustreznih okoljskih pogojih.
- ▶ Napravo hranite izključno v ustreznih pogojih skladiščenja.
- ▶ Uporabljajte izključno čistilna in razkuževalna sredstva, ki ustrezajo podatkom v poglavju »Higienska priprava«.
- ▶ Za tehtnice: prepričajte se, da ne prekoračite največje dovoljene teže.

**Ravnanje z rezultati
meritev****OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb pacienta**

Da bi se izognili napačnemu tolmačenju, morajo biti rezultati meritev za medicinske namene prikazani in uporabljeni izključno v osnovnih enotah mednarodnega sistema (SI) (teža: kilogram/gram, dolžina: meter/centimeter). Posamezne naprave omogočajo prikaz rezultatov meritev v drugih enotah. To je zgolj dodatna funkcija.

- ▶ Uporabljajte izključno rezultate meritev v osnovnih enotah mednarodnega sistema SI.
- ▶ Za uporabo rezultatov meritev v drugih enotah je odgovoren izključno uporabnik.

POZOR!**Nekonsistentni rezultati meritev**

- ▶ Pred shranjevanjem in nadaljnjo uporabo (npr. v programski opremi seca ali informacijskem sistemu) podatkov, ugotovljenih s to napravo, se prepričajte, da so izmerjene vrednosti verjetne.
- ▶ Kadar izmerjene vrednosti prenesete v programsko opremo seca ali v informacijski sistem, se pred nadaljnjo uporabo prepričajte, da so izmerjene vrednosti verjetne in pripisane ustreznemu pacientu.

POZOR!**Rezultati meritev tujih naprav niso združljivi**

Bioimpedančne meritve, ki se izvedejo z napravami drugih proizvajalcev, niso združljive. Nadaljnje meritve, ki se ne izvedejo na napravi seca, lahko privedejo do neskladnih podatkov in napačne interpretacije rezultatov meritev.

- ▶ Prepričajte se, da se tudi nadaljnje meritve izvedejo z napravo seca.

POZOR!**Neppravilno delovanje zaradi drugih ultrazvočnih oddajnikov**

Če so v neposredni bližini naprave drugi ultrazvočni oddajniki, npr. samodejni odpiralniki vrat, lahko pride do napačnih meritev.

- ▶ Prepričajte se, da v istem prostoru ali v neposredni bližini naprave ni drugih ultrazvočnih oddajnikov.

POZOR!**Napačno merjenje zaradi odsevov**

Če so v neposredni bližini naprave predmeti ali osebe, lahko pride do napačnih meritev.

- ▶ Prepričajte se, da med merilnim postopkom najmanj 0,5 m pred tehniko in ob njej ni predmetov ali oseb.
- ▶ Prepričajte se, da je naprava postavljena najmanj 0,2 m stran od stene.
- ▶ Prepričajte se, da pacient na zgornji strani glave ne nosi nobenih naglavnih okraskov.

Ravnanje z embalažo**OPOZORILO!****Nevarnost zadušitve**

Pri embalaži iz plastične folije (vreče) obstaja nevarnost zadušitve.

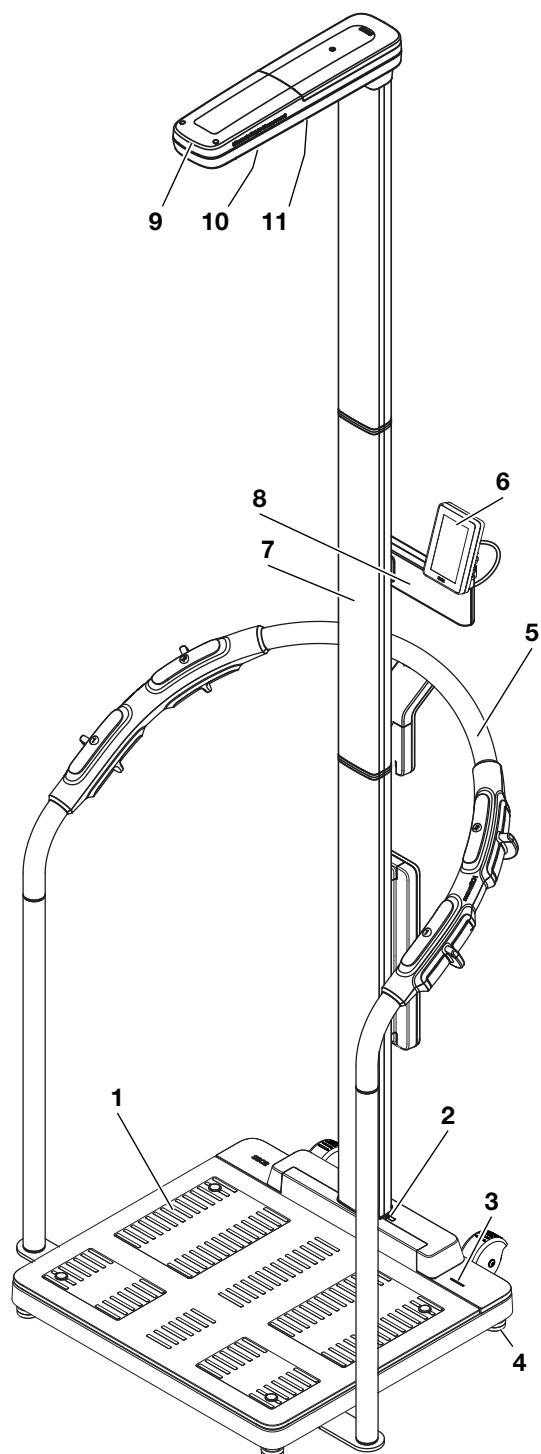
- ▶ Embalažo hranite izven dosega otrok.
- ▶ Če originalna embalaža ni več na voljo, uporabljajte samo plastične vreče z varnostnimi odprtini, da se zmanjša nevarnost zadušitve. Po možnosti uporabite materiale, ki jih je mogoče reciklirati.

OPOZORILO

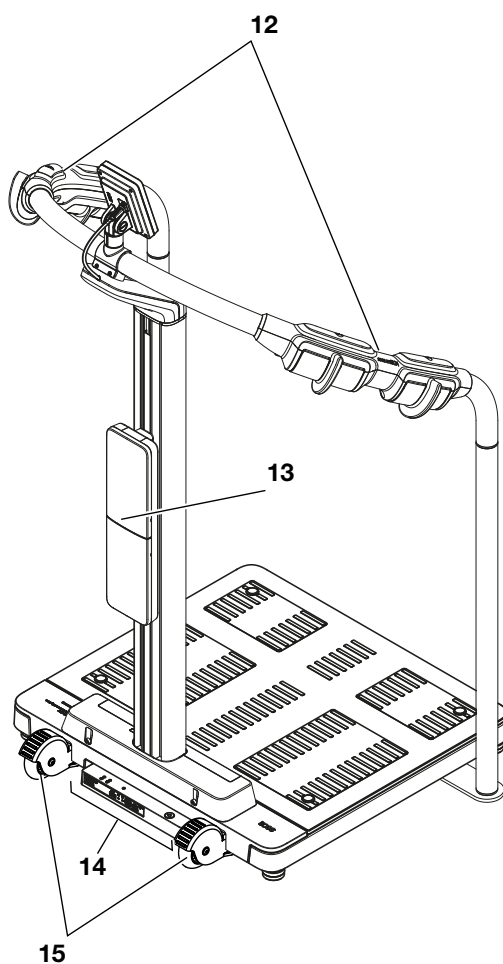
Originalno embalažo shranite za nadaljnjo uporabo (npr. pošiljanje v vzdrževanje).

4 PREGLED

4.1 Upravljalni elementi, kombinacija s pripomočkom za vstajanje BIA



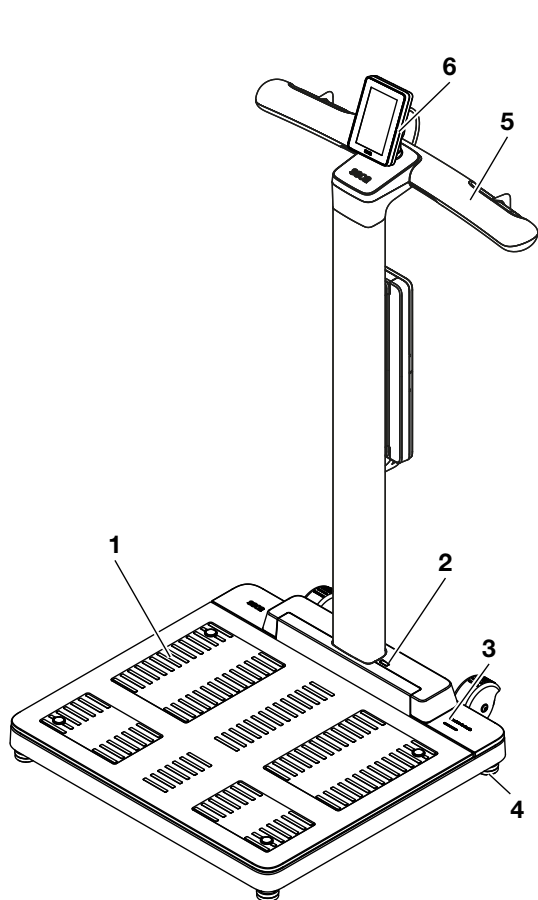
Pogled od spredaj z opcijskim pripomočkom za vstajanje BIA in opcijsko palico za merjenje dolžine



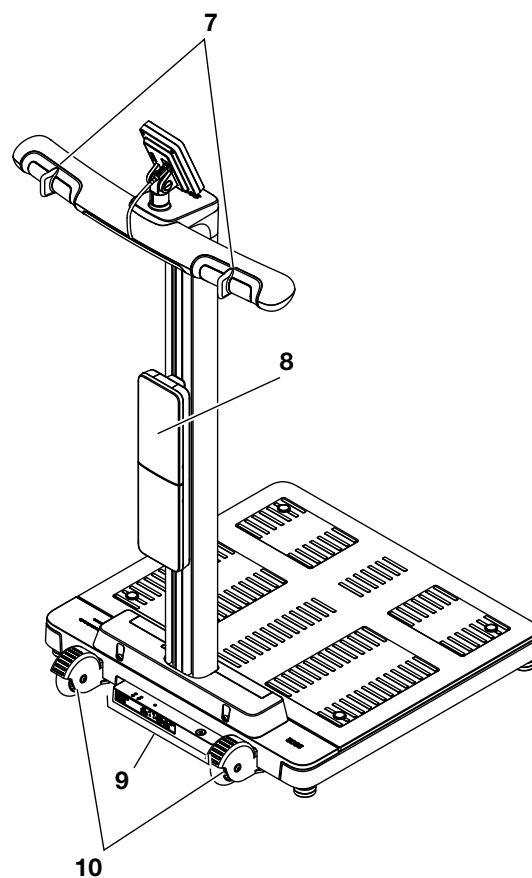
Pogled od zadaj z opcijsko palico za merjenje dolžine

Pol.	Komponenta naprave	Funkcija
1	Tehtalna plošča	• Zajema težo pacienta • Z elektrodami za stopala za bioimpedančno meritev • Osvetljene silhuete stopal za merjenje teže in dolžine • Osvetljene silhuete stopal za bioimpedančno meritev
2	Infrardeči vmesnik	Za razširitev funkcij, trenutno brez funkcije
3	Lučka LED »Merilni postopek«	Prikazuje stanje zajemanja in prenosa podatkov (pogoj: povezava s programsko opremo seca analytics 125) • Sveti zeleno: merilni postopek aktiven • Utripa zeleno (pribl. 5 sekund): rezultati meritve se pošiljajo v informacijski sistem (glede na nastavitve) • Sveti zeleno (pribl. 5 sekund): rezultati meritve so bili uspešno poslani v informacijski sistem (glede na nastavitve) • Sveti rdeče (pribl. 5 sekund): napaka med prenosom podatkov ali merilnim postopkom OPOZORILO V programski opremi seca analytics 125 se določi, kateri podatki se zajamejo in prenesejo. V primeru vprašanj se obrnite na svojega skrbnika ali bolnišničnega tehnika
4	Nožni vijak	Namenjen je natančni izravnavi naprave (4 kosi)
5	Pripomoček za vstajanje BIA seca mBCA 550/549 (opcijsko)	• Namenjen je podpori pacientom, ki ne morejo varno stati • Z elektrodami za dlani za bioimpedančno meritev • Za optimalni položaj merjenja pacientov $\geq 130,0$ cm • → Združljivi izdelki podjetja seca, Stran 88
6	Večfunkcijski prikazovalnik	Osrednji element za krmiljenje in prikazovanje • → Simboli na ID-prikazovalniku (glavni zaslon), Stran 16 • → Simboli na ID-prikazovalniku (meni), Stran 18
7	Držalo za večfunkcijski prikazovalnik	Namenjeno je montaži večfunkcijskega prikazovalnika na palici za merjenje dolžine
8	Ultrazvočna palica za merjenje dolžine seca 257/256 (opcijsko)	Namenjena je merjenju telesne višine → Združljivi izdelki podjetja seca, Stran 88
9	Lučka LED »Stanje delovanja«	Prikazuje stanje delovanja palice za merjenje dolžine
10	Ultrazvočni senzorji	Namenjeni so merjenju dolžine
11	Zvočnik	Namenjen je predvajanju zvoka
12	Elektrode za dlani	Za bioimpedančno meritev (2 para na stran)
13	Enota BIA	Vsebuje merilno tehniko in priključke za biimpedančno meritev
14	Priključna plošča	Namenjena je napajanju in prenosu podatkov
15	Kolesce	Namenjeno je transportu na kratke razdalje (2 kosa)

4.2 Upravljalni elementi, kombinacija z ročajem BIA



Pogled od spredaj z opcijskim ročajem BIA



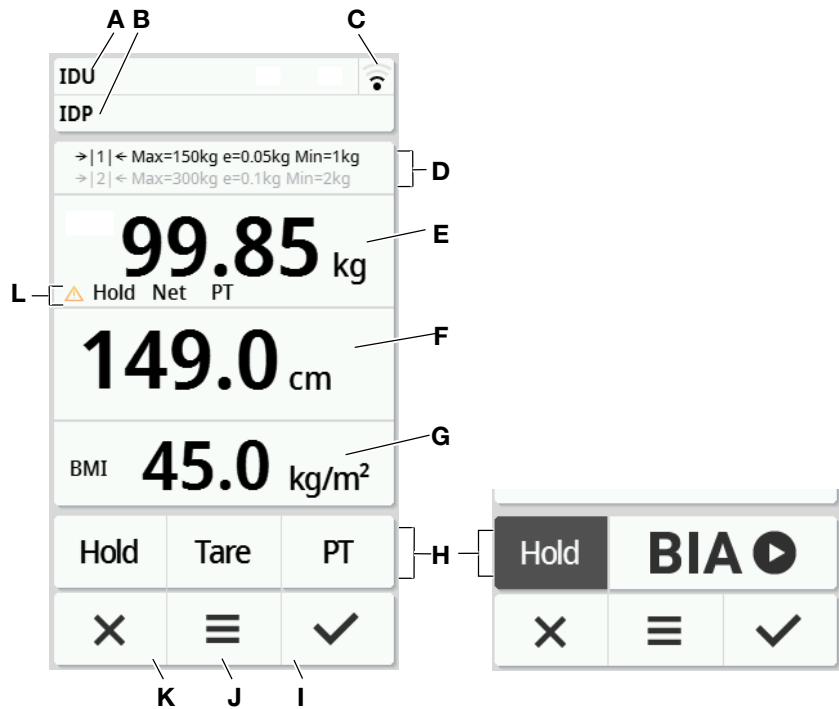
Pogled od zadaj z opcijskim ročajem BIA

Pol.	Komponenta naprave	Funkcija
1	Tehtalna plošča	• Zajema težo pacienta • Z elektrodami za stopala za bioimpedančno meritev • Osvetljene silhuete stopal za merjenje teže in dolžine • Osvetljene silhuete stopal za bioimpedančno meritev
2	Infrardeči vmesnik	Za razširitve funkcij, trenutno brez funkcije
3	Lučka LED »Merilni postopek«	Prikazuje stanje zajemanja in prenosa podatkov (pogoj: povezava s programsko opremo seca analytics 125) • Sveti zeleno: merilni postopek aktiven • Utripa zeleno (pribl. 5 sekund): rezultati meritve se pošiljajo v informacijski sistem (glede na nastavitve) • Sveti zeleno (pribl. 5 sekund): rezultati meritve so bili uspešno poslani v informacijski sistem (glede na nastavitve) • Sveti rdeče (pribl. 5 sekund): napaka med prenosom podatkov ali merilnim postopkom OPOZORILO V programski opremi seca analytics 125 se določi, kateri podatki se zajamejo in prenesejo. V primeru vprašanj se obrnite na svojega skrbnika ali bolnišničnega tehnika
4	Nožni vijak	Namenjen je natančni izravnavi naprave (4 kosi)

Pol.	Komponenta naprave	Funkcija
5	Ročaj BIA seca mBCA 545/542 (opcijsko)	- Namenjen je podpori pacientom, ki ne morejo varno stati - Z elektrodami za dlani za bioimpedančno meritev - Za optimalni položaj merjenja pacientov $\geq 130,0$ cm → Združljivi izdelki podjetja seca, Stran 88
6	Večfunkcijski prikazovalnik	Osrednji element za krmiljenje in prikazovanje → Simboli na ID-prikazovalniku (glavni zaslon), Stran 16 → Simboli na ID-prikazovalniku (meni), Stran 18
7	Elektrode za dlani	Za bioimpedančno meritev
8	Enota BIA	Vsebuje merilno tehniko in priključke za biimpedančno meritev
9	Priključna plošča	Namenjena je napajanju in prenosu podatkov
10	Kolesce	Namenjeno je transportu na kratke razdalje (2 kosa)

4.3 Simboli na ID-prikazovalniku (glavni zaslon)

To poglavje vsebuje informacije o vsebini na prikazovalniku med merjenjem. Informacije o vsebini na prikazovalniku za konfiguracijo in skrbništvo najdete tukaj: → [Simboli na ID-prikazovalniku \(meni\)](#), Stran 18.



Pol.	Element na prikazovalniku	Opis
A B	IDU IDP	Samo pri povezavi informacijskega sistema tretjega ponudnika (prek seca connect 103): • IDU: uporabniško ime • IDP: ime in datum rojstva pacienta • Za povečan prikaz ID-ja kliknite območje
C		Prikaz stanja povezave WLAN: • Povezava WLAN ni na voljo • Povezava WLAN aktivirana • Zelo šibek signal • Šibek signal • Dober signal • Optimalen signal
		Prikaz stanja povezave LAN: • ni na voljo • deaktivirano • aktivirano

17-10-07-655-020c_2026-02S

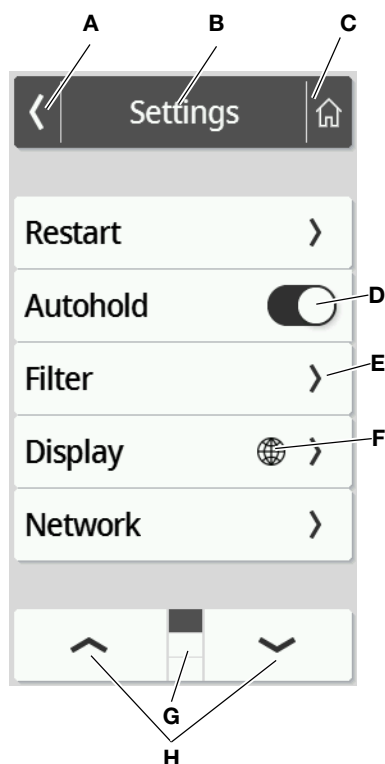
Pol.	Element na prikazovalniku	Opis
D	Tehnični podatki v zvezi s tehtanjem	- Tehtalna območja: → 1 ←, → 2 ← - Max: maksimalna obremenitev na tehtalno območje - e: korak prikaza (umerjeni modeli) - d: korak prikaza (neumerjeni modeli) - Min: minimalna obremenitev na tehtalno območje
E	Prikazno polje Weight	Telesna teža: Enote: - Kilogrami - Funti (neumerjeni modeli)
F	Prikazno polje Height	Telesna višina, za ročno vnos pritisnite prikazovalnik: Enote: - Centimetri - Čevlji/palci (neumerjeni modeli)
G	Prikazno polje »Body-Size-Indicator«	Kazalnik telesne velikosti (za preklapljanje pritisnite prikazno polje): BMI: indeks telesne mase (kg/m^2): samodejni izračun BSA (DuBois): telesna površina (kg/m^2): samodejni izračun BSA (Haycock): telesna površina (kg/m^2): samodejni izračun BSA (Mosteller): telesna površina (kg/m^2): samodejni izračun Kazalnik telesne velikosti (aktiviranje/deaktiviranje v meniju → Izbira BMI/BSA/obsega pasu, Stran 52): : vnos obsega pasu
H	Dodatne funkcije	 Dodatna funkcija aktivirana (tukaj: Hold)  Dodatna funkcija deaktivirana
	Bioimpedančna meritev	Bioimpedančna meritev (funkcija na voljo, če sta bili ugotovljeni teža in telesna višina pacienta): BIA  Začetek bioimpedančne meritve BIA  Biomedančna meritev končana, podatki se lahko pošljejo  Bioimpedančna meritev poteka (napredek meritve v %)  Bioimpedančna meritev končana  Testiranje elektrod poteka  Testiranje elektrod: elektrode v redu, prehodna upornost kože v redu  Testiranje elektrod: elektrode v redu, prehodna upornost kože previsoka
I		- Potrditev rezultatov meritve in pošiljanje v informacijski sistem - Potrditev ročnih vnosov
J		- Kratek pritisk: odpiranje menija (→ Konfiguracija, Stran 46) - Dolg pritisk (pribl. 5 sekund): → Sprememba načina naprave, Stran 46
K		- Zavrnitev rezultatov meritve - Zavrnitev ročnih vnosov - Prekinitev avtomatiziranih postopkov
L	Razširjene funkcije tehtanja	 Aktivna nepreverljiva funkcija Hold: funkcija Hold aktivna NET: funkcija Tare ali Pre-tare aktivna PT: funkcija Pre-tare aktivna

4.4 Simboli na ID-prikazovalniku (meni)

To poglavje vsebuje informacije o vsebini na prikazovalniku za konfiguracijo in skrbništvo. Informacije o vsebini na prikazovalniku za merjenje najdete tukaj: → [Simboli na ID-prikazovalniku \(glavni zaslon\)](#), Stran 16.

Možnosti konfiguracije v meniju so odvisne od izbranega načina naprave:

- → [Sprememba načina naprave](#), Stran 46
- → [Funkcije/način naprave](#), Stran 83

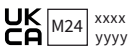
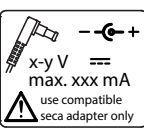


	Simbol	Opis
A		Nazaj na višjo raven menija
B	Glava	Prikazuje trenutno raven menija
C		Nazaj na glavni zaslon
D		• Pritisk: aktiviranje/deaktiviranje funkcije • Funkcija aktivirana • Funkcija deaktivirana
E		• Podmeni na voljo • Nastavitvene možnosti na voljo
F		Tipke s tem simbolom vas preusmerijo na menijsko točko Display\Language
G		• Število strani na raven menija, tukaj: 3 • Prikazana je trenutna stran, tukaj: stran 1
H		• Izbira strani v meniju

17-10-07-655-020c_2026-02S

4.5 Oznake

Oznake na napravi in na nazivni ploščici	
Simbol	Pomen
	Ime in naslov proizvajalca, datum proizvodnje
UDI	Unique Device Identification (identifikacijska številka izdelka)
	Številka izdelka
	Serijska številka
GAL	Vrednost v m/s^2 (odvisno od različice) • navaja težni pospešek na Zemlji, • odvisno od predvidene lokacije
ProdID	Identifikacijska številka izdelka
Approval Type	Tipska oznaka odobritve tipa
	Ravnajte v skladu z navodili za uporabo.
	Naprava se lahko prevrne. Ne potiskajte je oziroma se nanjo ne naslanjajte (naprave s pripomočkom za vstajanje ali palica za merjenje dolžine)
	Naprave ne uporabljajte za osebe s srčnimi spodbujevalniki ali implantiranimi defibrilatorji
	Elektromedicinska naprava, tip BF
IP21	Vrsta zaščite v skladu z IEC 60529: • Zaščita pred trdnimi tujki s premerom več kot 12,5 mm • Zaščita pred dostopom s prstom • Zaščita pred kapljicami
e	Vrednost v merskih enotah (umerjeni modeli) Se uporablja za razvrščanje in umerjanje tehtnice
d	Vrednost v merskih enotah (neumerjeni model) Poda razliko med dvema zaporedoma prikazanima vrednostma
	Aktivno tehtalno območje
	Tehtnica točnostnega razreda III v skladu z Direktivo 2014/31/EU
 	Naprava je skladna z Direktivami EU • M: oznaka skladnosti z Direktivo 2014/31/EU za neavtomatske tehtnice (umerjeni modeli) • 24: (primer: 2024) leto, v katerem sta bila izvedena izjava o skladnosti in pridobivanje oznake CE (umerjeni modeli) • 0102: priglašeni organ za meroslovje (umerjeni modeli) • 0123: priglašeni organ za medicinske pripomočke
	Medicinski pripomoček v skladu z Uredbo (EU) 2017/745

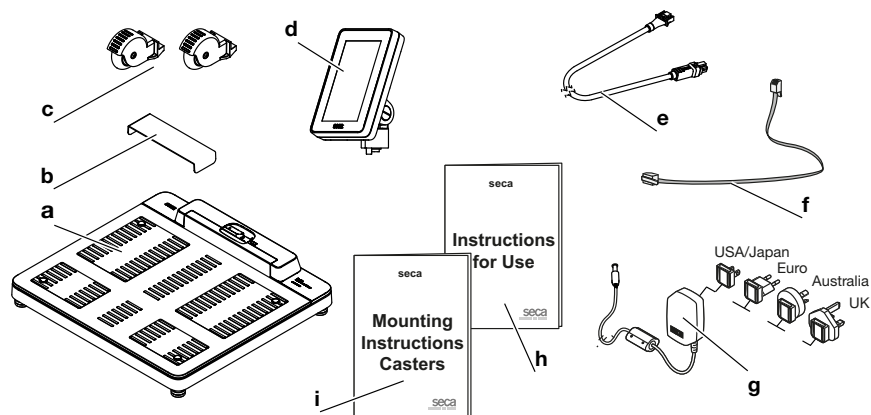
Oznake na napravi in na nazivni ploščici	
Simbol	Pomen
	Naprava izpolnjuje zahteve ZDA in Kanade. Certificirano in testirano v preizkusnem laboratoriju (NRTL), TÜV SÜD Product Services GmbH.
	Naprava je skladna z Direktivami Združenega kraljestva • M: Oznaka skladnosti z Direktivo UK SI 2016 št. 1152 za neavtomatske tehnične (umerjeni modeli) • 24: (primer: 2024) Leto, v katerem sta bila izvedena izjava o skladnosti in pridobivanje oznake UKCE (umerjeni modeli) • xxxx: priglasi organ za medicinske pripomočke Združenega kraljestva • yyyy: priglasi organ za meroslovje Združenega kraljestva (umerjeni modeli)
	Uvoznik/predstavnik v Združenem kraljestvu: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
	Uvoznik/predstavnik v Švici: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatte Str. 2 CH-4153 REINACH
	Simbol ameriškega organa Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Številka dovoljenja za napravo pri ameriškem organu Federal Communications Commission FCC
IC ID	Številka dovoljenja za napravo pri kanadskem organu Industry Canada
	Nazivna ploščica poleg priključka za omrežno napajanje • Potrebna napajalna napetost v V • Maksimalna poraba toka v mA • : pazite na polarnost vtiča naprave • : naprava mora delovati z enosmernim tokom • : uporabljajte samo združljive napajalnike seca
	Vmesnik LAN
	Vmesnik USB
	Lučka LED »Stanje delovanja«
	Lučka LED »Stanje povezave«
	Tipka WPS

Oznake na napravi in na nazivni ploščici	
Simbol	Pomen
	Tipka za ponastavitev
	Vmesnik za večfunkcijski prikazovalnik
	Naprave ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki

Oznake na embalaži	
Simbol	Pomen
	Ne izpostavljajte vlagi.
	Puščica označuje zgornjo stran izdelka. Transportirajte in skladiščite v pokončnem položaju.
	Lomljivo, izdelka ne mečite in pazite, da ne pade.
	Dovoljena min. in maks. temperatura za transport in skladiščenje
	Dovoljena min. in maks. vlažnost zraka za transport in skladiščenje
	Dovoljen min. in maks. zračni tlak za transport in skladiščenje
	Tukaj odprite embalažo
	Embalažo lahko odstranite prek programa za recikliranje

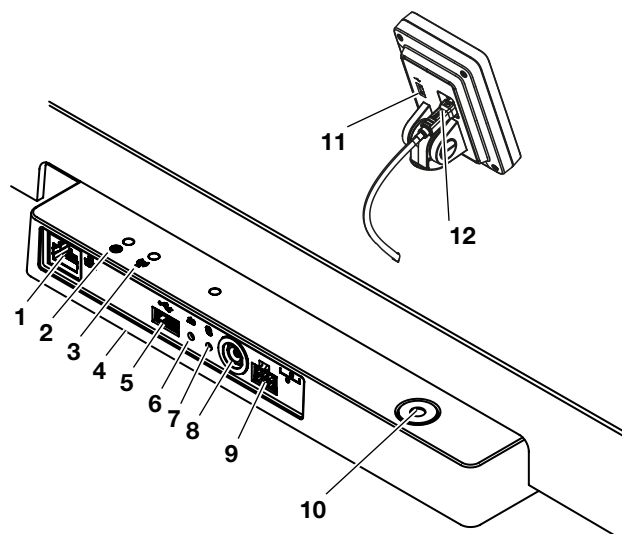
5 ZAGON NAPRAVE

5.1 Obseg dobave



Pol.	Komponenta	Kos
a	Tehnica	1
b	Zaščita pred kapljicami, prozorna	1
c	Kolesce za transport na kratke razdalje	2
d	Večfunkcijski prikazovalnik	1
e	Kabel prikazovalnika	1
f	Omrežni kabel	1
g	Omrežni napajalnik z adapterji	1
h	Navodila za uporabo	1
i	Navodila za montažo, kolesa	1

5.2 Vmesniki

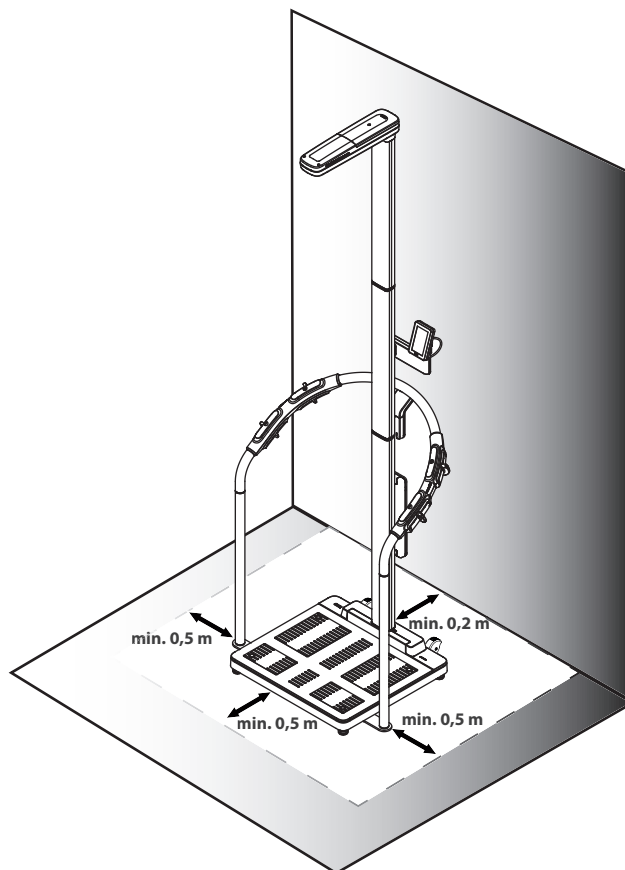


Pol.	Komponenta naprave	Funkcija
1	Vmesnik LAN	Namenjen je povezavi naprave s programsko opremo seca analytics 125 (alternativa povezavi WiFi).
2	Lučka LED »Stanje delovanja«	- Sveti zeleno: naprava je pripravljena na delovanje - Sveti rdeče: naprava je pokvarjena - Utripa zeleno: naprava je aktivna kot dostopna točka
3	Lučka LED »Stanje povezave«	- Utripa zeleno: omrežna povezava se vzpostavlja - Sveti zeleno: omrežna povezava je vzpostavljena - Sveti rdeče: omrežna povezava je motena
4	Modul WiFi (notranji)	Namenjen je povezavi naprave s programsko opremo seca analytics 125 (alternativa povezavi LAN).
5	Vmesnik USB, tehtalna plošča	Za to različico naprave funkcija ni na voljo; uporabite vmesnik USB na večfunkcijskem prikazovalniku
6	Tipka za ponastavitev	- Dolg pritisk (pribl. 8 sek.): ponastavitev nastavitvev - Kratek pritisk (pribl. 1 sek.): aktiviranje/deaktiviranje funkcije dostopne točke
7	Tipka WPS	Vzpostavitev povezave WiFi prek WPS
8	Omrežni priključek	Namenjen je priključitvi omrežnega napajalnika
9	Vtičnica za prikazovalnik	Za to različico naprave funkcija ni na voljo; prikazovalnik se pri montaži naprave priključi na notranji vmesnik
10	Libela	Prikazuje, ali je naprava vodoravno izravnana
11	Vmesnik USB, večfunkcijski prikazovalnik	Namenjen je priključitvi čitalnika črtnih kod (potrebna oprema: držalo za čitalnik seca 463) → Opcijska oprema in nadomestni deli, Stran 87
12	Vmesnik za prikazovalnik	Namenjen je napajanju večfunkcijskega prikazovalnika in prenosu podatkov

5.3 Postavitev naprave

Za natančne rezultate meritev morajo biti tla na mestu postavitve ravna in trdna. Mehka tla, npr. lesene deske, se pod težo pacienta ugreznejše in popačijo rezultat meritve.

1. Napravo postavite na trdo, ravno podlago.
2. Samo za naprave z ultrazvočno palico za merjenje dolžine: označite območje, prikazano na sliki, npr. z barvnim lepilnim trakom.



Primer konfiguracije naprave: tehtnica seca 555, pripomoček za vstajanje BIA seca 550, ultrazvočna palica za merjenje c

POZOR!

Neppravilno delovanje zaradi drugih ultrazvočnih oddajnikov

Če so v neposredni bližini naprave drugi ultrazvočni oddajniki, npr. samodejni odpiralniki vrat, lahko pride do napačnih meritev.

- Prepričajte se, da v istem prostoru ali v neposredni bližini naprave ni drugih ultrazvočnih oddajnikov.

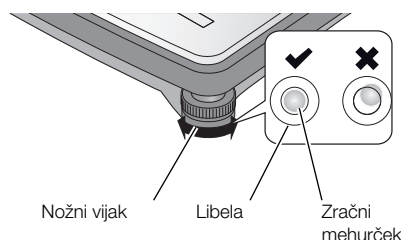
POZOR!

Napačno merjenje zaradi odsevov

Če so v neposredni bližini naprave predmeti ali osebe, lahko pride do napačnih meritev.

- Prepričajte se, da med merilnim postopkom najmanj 0,5 m pred tehtnico in ob njej ni predmetov ali oseb.
- Prepričajte se, da je naprava postavljena najmanj 0,2 m stran od stene.
- Prepričajte se, da pacient na zgornji strani glave ne nosi nobenih naglavnih okraskov.

3. Izravnajte napravo z vrtenjem nožnih vijakov.



⇒ Naprava je vodoravna, če je zračni mehurček libele točno na sredini kroga.

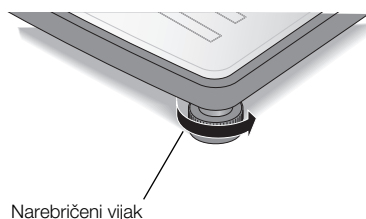


PREVIDNO!

Poškodba zaradi pomanjkljive stabilnosti

Če se nožni vijaki preveč odvijajo, se lahko sprostijo iz naprave. Stabilnost naprave v tem primeru ni zagotovljena.

- ▶ Nožne vijake odvijte največ za 10 mm.
- ▶ Če naprave pri maksimalno odvitih vijakih ni mogoče vodoravno izravnati, mesto postavitve ni primerno. Napravo postavite na primerno mesto.



4. Privijte nazobčana kolesca v smeri puščice.

⇒ Nožni vijaki se ne morejo premakniti.

5.4 Priključitev čitalnika črtnih kod (opcijsko)

Na vmesnik USB večfunkcijskega prikazovalnika je mogoče priključiti čitalnik črtnih kod. Čitalnik črtnih kod je potreben za naslednje funkcije:

- **Konfiguracija:** v programski opremi **seca connect 103** določite omrežne podatke in jih prek QR-kode prenesite v napravo: → [Nastavitev omrežnih funkcij, Stran 56](#)
- **Upravljanje:** zajemite identifikacijske podatke pacientov in uporabnikov za prenos rezultatov meritev v programsko opremo **seca analytics 125** ali v informacijski sistem: → [Zaključek merilnega postopka, Stran 44](#)



OPOZORILO!

Poškodba

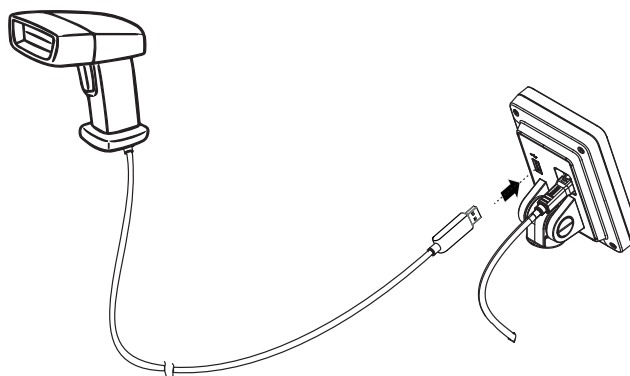
- ▶ Priključni kabel speljite tako, da se pacienti vanj ne morejo zaplesti ali zadaviti.
- ▶ Priključni kabel speljite tako, da se pacienti in uporabniki ne morejo spotakniti.

OPOZORILO

- ▶ Upoštevajte maksimalno dovoljeno porabo toka čitalnika črtnih kod.
- ▶ Uporabite izključno čitalnike črtnih kod, ki jih priporoča podjetje seca.
- ▶ Naprava je združljiva s čitalniki NFC/RFID. Za podrobnosti se obrnite na seca Service.

Za priključitev čitalnika črtnih kod ravnajte, kot sledi:

1. Prepričajte se, da naprava ni priključena na napajanje.
2. Vmesnik USB čitalnika črtnih kod vstavite v vtičnico USB večfunkcijskega prikazovalnika.



3. Čitalnik črtnih kod pritrdite v primerno držalo (npr. v držalo čitalnika **seca 463** → [Opcijska oprema in nadomestni deli, Stran 87](#)).

POZOR!

Napačno merjenje

Čitalnik črtne kode in držalo za čitalnik sta v tehtalno občutljivem območju naprave. Če se čitalnik črtne kode po odčitavanju ne pritrdi ponovno v držalo za čitalnik, se rezultat meritve popači.

- Čitalnik po vsakem postopku odčitavanja ponovno pritrdite v držalo za čitalnik.

4. Vzpostavite napajanje → [Priklučitev električnega napajanja, Stran 26](#).

5.5 Priklučitev električnega napajanja

Napajanje naprave se izvede z omrežnim napajalnikom.



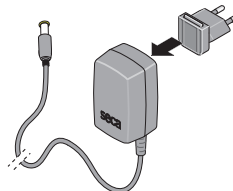
OPOZORILO!

Telesne poškodbe in poškodbe naprave zaradi neustreznega napajalnika

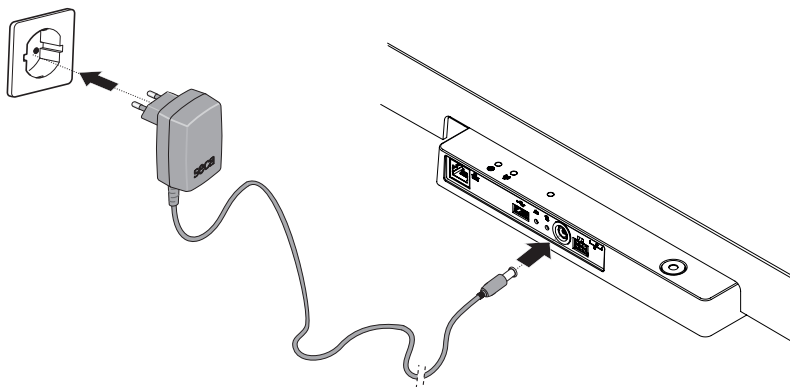
Napetost, ki jo dovajajo običajni napajalniki, je lahko višja od napetosti, ki je navedena na izdelku. To lahko povzroči pregrevanje, vžig, taljenje ali kratki stik merilne naprave.

- Uporabljajte izključno originalne napajalnike podjetja seca z usmerjenim 12-voltnim izhodnim napajanjem.

1. Priklučite adapter, ki je potreben za napajanje, v napajalnik.



2. Priklučite vtič napajalnika v priključek za omrežno napajanje naprave.
3. Priklučite napajalnik v omrežno vtičnico.



4. Izvedite preverjanje delovanja → [Preverjanje delovaja, Stran 70.](#)

5.6 Montaža zaščite pred kapljicami

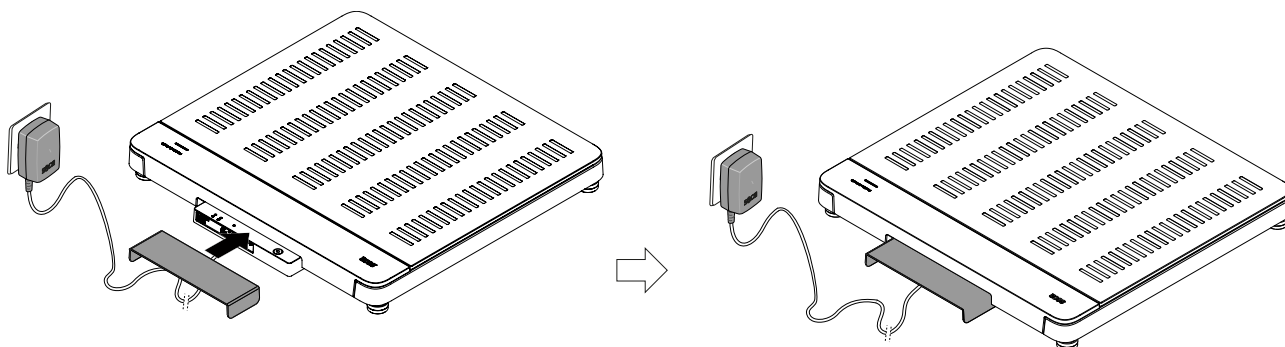
POZOR!

Poškodbe naprave zaradi vdora tekočin

Če kapljice vode ali drugih tekočin prek priključne plošče vdrejo v napravo, lahko pride do poškodb naprave.

► Napravo uporabljajte izključno z montirano zaščito pred kapljicami.

1. Vzpostavite kableske povezave, kot je opisano v teh navodilih za uporabo in v navodilih za montažo združljivih izdelkov.
2. Zaščito pred kapljicami postavite na priključno ploščo, kot je prikazano na sliki.
3. Zaščito pred kapljicami potisnite do konca pod tehtalno ploščo.



5.7 Prilagoditev nastavitve naprave

Za nastavitev naprave za različne situacije uporabe imate naslednje možnosti:

- → [Sprememba načina naprave, Stran 46](#)
- → [Priklic/zapuščanje menija, Stran 47](#)
- → [Nastavitev omrežnih funkcij, Stran 56](#)
- → [Kalibriranje ultrazvočne palice za merjenje dolžine, Stran 50](#)

5.8 Transport naprave

Naprava je opremljena z dvema kolescema, ki omogočata transport na kratke razdalje.



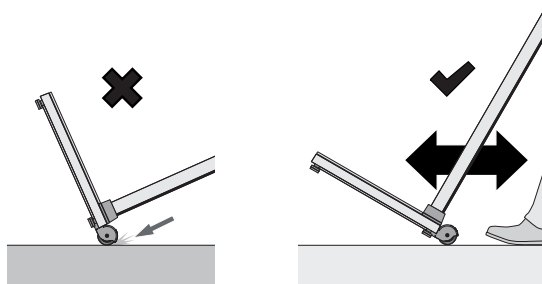
PREVIDNO!

Telesne poškodbe, poškodbe naprave

Za transport je treba napravo nagniti. Ob neprevidnem nagibanju in transportiranju naprave lahko pride do telesnih poškodb in poškodb naprave.

- ▶ Med celotnim postopkom transporta pazite, da v neposredni bližini ni drugih oseb.
- ▶ Med celotnim postopkom transporta pazite, da v neposredni bližini ni predmetov.

1. Odstranite zaščito pred kapljicami.
2. Sprostite vse kabelske povezave naprave (npr. napajanje, omrežje).
3. Napravo nagnite, da jo bo mogoče prosto premikati na kolesih.



4. Napravo transportirajte na novo mesto postavitve.
5. Postavite napravo.
6. Ponovno vzpostavite vse kabelske povezave.
7. Montirajte zaščito pred kapljicami.

6 UPRAVLJANJE



OPOZORILO!

Telesne poškodbe zaradi padca

- ▶ Naprava mora stati na trdnem in ravnem mestu.
- ▶ Priključni kabel (če je prisoten) napeljite tako, da se uporabnik in pacient ne moreta spotakniti obenj.
- ▶ Naprava ni pripomoček za dviganje. Podprite osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi, npr. pri nameščanju na invalidski voziček.
- ▶ Pazite, da se pacient pri nameščanju ali zapuščanju ne bo usmeril naravnost na robove tehtalne plošče.
- ▶ Poskrbite, da se pacient počasi in varno namesti na tehtalno ploščo in jo tako tudi zapusti.



OPOZORILO!

Nevarnost zdrsa

- ▶ Tehtalna plošča mora biti suha, preden se pacient namesti nanjo.
- ▶ Pacientove noge morajo biti suhe, preden stopi na tehtalno ploščo.
- ▶ Poskrbite, da se pacient počasi in varno namesti na tehtalno ploščo in jo tako tudi zapusti.

OPOZORILO

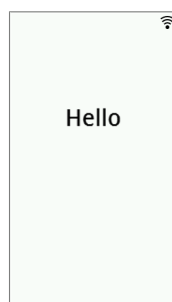
Razpoložljivost nekaterih funkcij je odvisna od načina naprave. Če potrebujete funkcije, ki v trenutnem načinu naprave niso na voljo, vprašajte skrbnika ali bolnišničnega tehnika, ali je način naprave mogoče spremeniti.

6.1 Začetek merilnega postopka

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Aktiviranje večfunkcijskega prikazovalnika (samostojno delovanje)

Večfunkcijski prikazovalnik po nastavljenem času preklopi v način mirovanja (→ [Nastavitev časa mirovanja, Stran 54](#)). Pri samostojnem delovanju se prikaže naslednji ohranjevalnik zaslona:

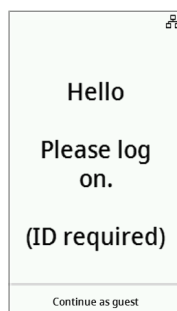


Ohranjevalnik zaslona pri samostojnem delovanju

1. Za aktiviranje pritisnite večfunkcijski prikazovalnik.
⇒ Prikaže se glavni zaslon.
2. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
3. Izvedite merilni postopek, kot je opisano v ustreznih poglavjih teh navodil za uporabo.

Aktiviranje večfunkcijskega prikazovalnika (omrežna povezava)

Večfunkcijski prikazovalnik po nastavljenem času preklopi v način mirovanja (→ [Nastavitev časa mirovanja, Stran 54](#)). Pri omrežni povezavi se prikaže naslednji ohranjevalnik zaslona:



Ohranjevalnik zaslona pri omrežni povezavi

1. Za aktiviranje pritisnite večfunkcijski prikazovalnik.
⇒ Prikaže se glavni zaslon.
2. Odčitajte svoj ID in ID pacienta.

OPOZORILO

Če pritisnete tipko **Continue as guest**, lahko neposredno začnete merilni postopek in ID-je odčitate pozneje.

3. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
4. Izvedite merilni postopek, kot je opisano v ustreznih poglavjih teh navodil za uporabo.

Uporaba rezervirane naprave (omrežna povezava)

Napravo (od različice strojne programske opreme 1.3) lahko v programski opremi **seca analytics 125** (odvisno od različice) rezervirate za svojega pacienta. Ime pacienta se prikaže na rezervirani napravi:



1. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
⇒ Prikaže se glavni zaslon.
2. Izvedite merilni postopek, kot je opisano v ustreznih poglavjih teh navodil za uporabo.

6.2 Merjenje teže

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



PREVIDNO!

Telesne poškodbe zaradi padca

Osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi lahko pri stopanju na tehtalno ploščo padejo.

- Osebam z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi pomagajte pri stopanju na tehtnico.

1. Poskrbite, da tehtalna plošča ni obremenjena.
2. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
3. Pacienta prosite, naj mirno stoji.
4. Odčitajte rezultat meritve.



6.3 Ročni vnos višine

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



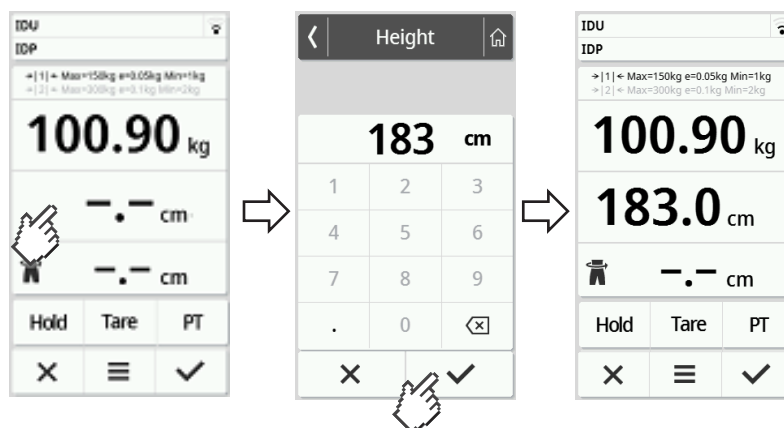
PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta

Da bi se izognili napačnemu tolmačenju, morajo biti rezultati meritev za medicinske namene prikazani in uporabljeni izključno v osnovnih enotah mednarodnega sistema (SI) (kilogram/gram, meter/centimeter). Posamezne naprave omogočajo prikaz rezultatov meritev v drugih enotah. To je zgolj dodatna funkcija.

- ▶ Uporabljajte izključno rezultate meritev v osnovnih enotah mednarodnega sistema SI.
- ▶ Za uporabo rezultatov meritev v drugih enotah je odgovoren izključno uporabnik.

1. Pritisnite polje **Height**.
2. Vnesite telesno višino.
3. Za potrditev vnosa pritisnite tipko .



4. Za zavrnitev vnosa pritisnite tipko .

6.4 Merjenje teže in višine (naprave z ultrazvočno palico za merjenje dolžine)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•



PREVIDNO!

Telesne poškodbe zaradi padca

Osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi lahko pri stopanju na tehtalno ploščo padejo.

- Osebam z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi pomagajte pri stopanju na tehtnico.

POZOR!

Napačno merjenje zaradi odsefov

Če so v neposredni bližini naprave predmeti ali osebe, lahko pride do napačnih meritev.

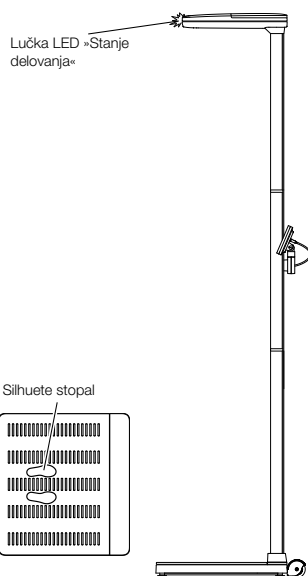
- Prepričajte se, da med merilnim postopkom najmanj 0,5 m pred tehtnico in ob njej ni predmetov ali oseb.
- Prepričajte se, da je naprava postavljena najmanj 0,2 m stran od stene.
- Prepričajte se, da pacient na zgornji strani glave ne nosi nobenih naglavnih okraskov.

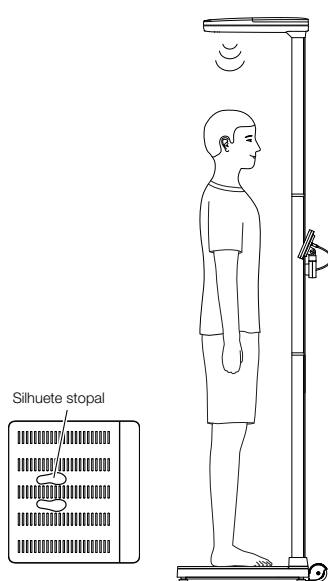
V nadaljevanju opisani merilni postopek temelji na tovarniških nastavitvah. Informacije o možnostih konfiguracije najdete tukaj: → [Kalibriranje ultrazvočne palice za merjenje dolžine, Stran 50](#).

1. Poskrbite, da je merilna naprava pripravljena na delovanje:

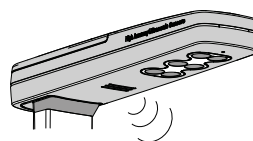
- Tehtalna plošča ni obremenjena
- Lučka LED »Stanje delovanja« na ultrazvočni glavi sveti
- Silhuete stopal na tehtalni plošči svetijo

2. Po potrebi se dotaknite zaslona večfunkcijskega prikazovalnika, da napravo »zbudite« iz mirovanja.





3. Pacienta prosite, da na tehtalno ploščo stopi tako, da ima obraz obrnjen proti stebru.
4. Pacienta prosite, naj sledi navodilom naprave.



5. Poskrbite, da je pacientova drža telesa pravilna:
 - Pokončna drža telesa: hrbet in glava ravna
 - Stopala na osvetljenih silhuetah stopal
6. Odčitajte rezultat meritve.



7. Za nadaljevanje imate naslednje možnosti:
 - Zaključek merjenja → [Zaključek merilnega postopka, Stran 44](#)
 - Izvedba bioimpedančne meritve → [Merjenje bioimpedance, Stran 39](#)
 - Zavrnitev rezultatov meritve: pritisnite tipko **X**

6.5 Uporaba razširjenih funkcij tehtanja

Odštevanje dodatne teže (tara)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

S funkcijo **Tare** lahko preprečite, da bi dodatna teža (npr. brisača) vplivala na težo pacienta.

POZOR!

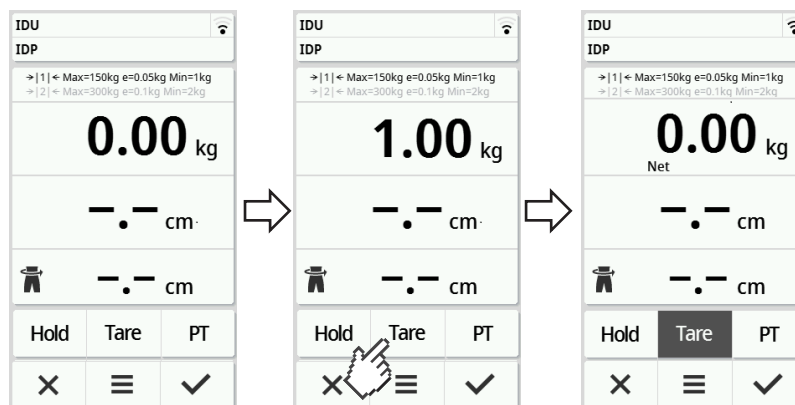
Napačno merjenje zaradi vzajemnega delovanja

Če se dodatna teža (npr. velika brisača) dotika površine, na kateri stoji tehtnica, teža ne bo pravilno izmerjena.

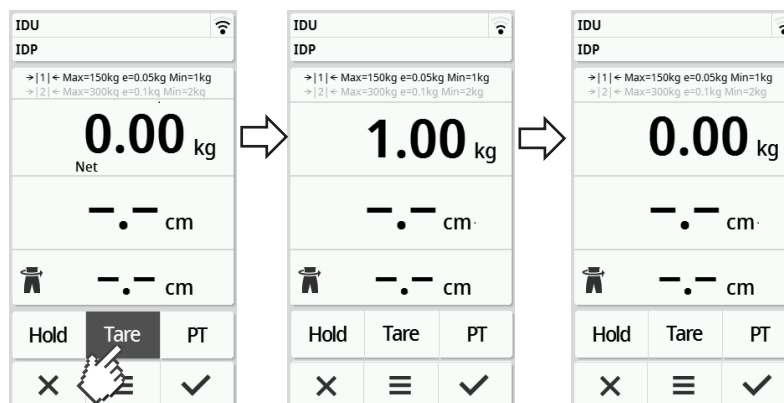
► Poskrbite, da je dodatna teža izključno na tehtalni plošči tehtnice.

✓ Tehtnica ni obremenjena.

1. Za aktiviranje funkcije **Tare** ravnajte, kot sledi:
 - a) Dodatno težo (tukaj: 1 kg) položite na tehtalno ploščo.
 - b) Pritisnite tipko **Tare**.
 - c) Počakajte, da se prikažeta vrednost **[LCD-Displaytext]** in sporočilo **NET**.



2. Stehtajte pacienta.
3. Odčitajte rezultat meritve.
⇒ Dodatna teža se samodejno odšteje.
4. Za deaktiviranje funkcije ravnajte, kot sledi:
 - a) Razbremenite tehtalno ploščo.
 - b) Pritisnite tipko **Tare**.
 - c) Počakajte, da sporočilo **NET** izgine in se prikaže dodatna teža.
 - d) Dodatno težo vzemite s tehtalne plošče.



OPOZORILO

Največja teža, ki jo je mogoče prikazati, se zmanjša za težo odšteti predmetov.

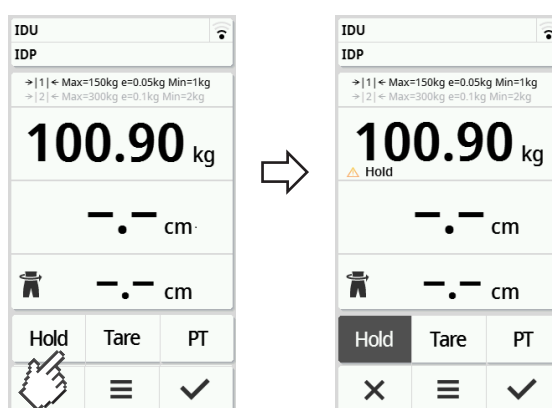
Trajni prikaz teže (Hold)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Ko aktivirate funkcijo **Hold**, je teža prikazana tudi po razbremenitvi tehtnice. Tako lahko poskrbite za pacienta, preden zabeležite težo.

✓ Tehtnica ni obremenjena.

1. Pacienta prosite, naj stopi na tehtnico.
2. Pritisnite tipko **Hold**.
3. Počakajte, da vrednost teže neha utripati.
⇒ Prikaže se sporočilo **Hold**.



4. Za deaktiviranje funkcije pritisnite tipko **Hold**.
⇒ Sporočilo **Hold** se ne prikaže več.

OPOZORILO

- Če je aktivirana funkcija **Autohold**, sta teža in višina samodejno trajno prikazani, če obstajajo stabilne izmerjene vrednosti (→ [Aktiviranje funkcije Autohold, Stran 48](#)).
- Če želite posodobiti izmerjene vrednosti (teža in višina), pritisnite prikazno polje **Weight** ali ponovno pritisnite tipko **Hold**. Merjenje se ponovi in posodobljene izmerjene vrednosti se trajno prikažejo.

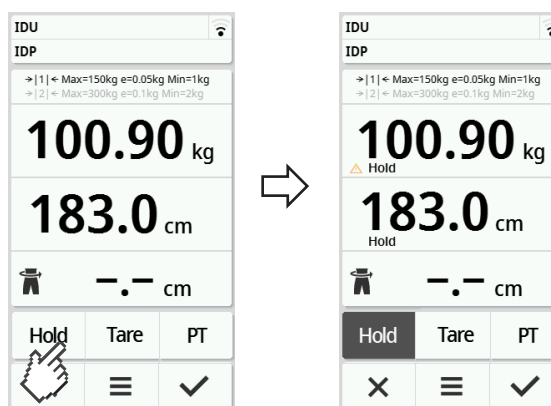
Trajni prikaz teže in višine (Hold)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Ko aktivirate funkcijo **Hold**, sta teža in višina prikazani tudi po razbremenitvi tehtnice. Tako lahko poskrbite za pacienta, preden zabeležite rezultate meritve.

✓ Tehtnica ni obremenjena.

1. Pacienta prosite, naj stopi na tehtnico.
2. Počakajte, da je merjenje dolžine zaključeno in – če je naprava ustrezno nastavljena – so bili predvajani rezultati meritve.
3. Pritisnite tipko **Hold**.
⇒ Prikaže se sporočilo **Hold**.



4. Za deaktiviranje funkcije pritisnite tipko **Hold**.
⇒ Sporočilo **Hold** se ne prikaže več.

OPOZORILO

- Če je aktivirana funkcija **Autohold**, je teža samodejno trajno prikazana, če obstaja stabilen rezultat meritve (→ [Aktiviranje funkcije Autohold, Stran 48](#)).
- Če želite posodobiti izmerjeno težo, pritisnite prikazno polje **Weight** ali ponovno pritisnite tipko **Hold**. Merjenje se ponovi in posodobljena vrednost teže se trajno prikaže.

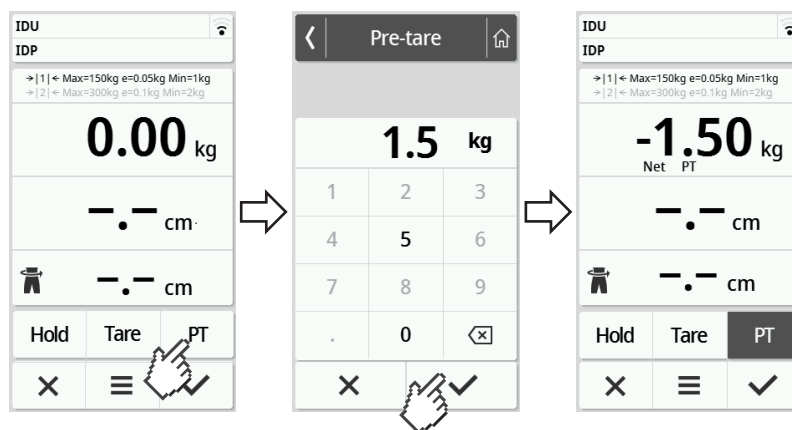
Trajno shranjevanje dodatne teže (pred-tara)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

S funkcijo **Pre-tare** lahko dodatno težo trajno shranite in jo samodejno odštejete od rezultata meritve, npr. okvirno težo čevljev in oblačil.

Aktiviranje funkcije Pre-tare

1. Razbremenite tehtalno ploščo.
2. Pritisnite tipko **PT**.
3. Vnesite vrednost.
4. Vrednost potrdite s tipko .
 - ⇒ Nastavljena dodatna teža (tukaj: 1,5 kg) se prikaže z negativnim predznakom.
 - ⇒ Prikažeta se sporočila **NET** in **PT**.



5. Pacienta prosite, naj stopi na tehtnico.
 - ⇒ Prikaže se teža pacienta.
 - ⇒ Shranjena dodatna teža se samodejno odšteje.

Deaktiviranje funkcije Pre-tare

1. Razbremenite tehtalno ploščo.
2. Pritisnite tipko **PT**.
3. Vrednost zavrzite s tipko **X**.
 - ⇒ Nastavljena dodatna teža se ne prikaže več.
 - ⇒ Funkcija je deaktivirana.

Preklop tehtalnega območja

Po vklopu tehtnice je aktivno tehtalno območje 1. Ko je presežena določena teža, tehtnica samodejno preklopi v tehtalno območje 2.



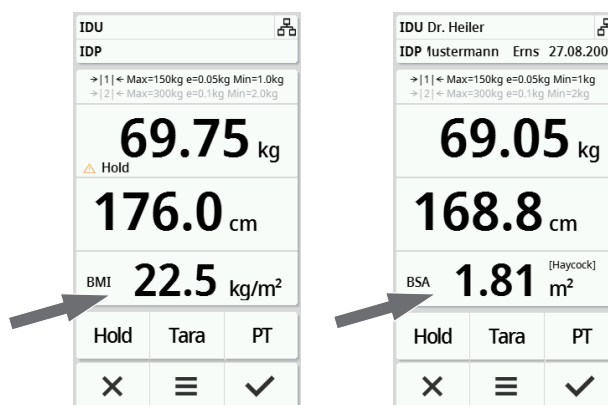
- Nazaj v tehtalno območje 1 preklopite tako, da popolnoma razbremenite tehtnico.
- ⇒ Tehtalno območje 1 je spet aktivno.

Samodejni izračun ITM ali BSA

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Naprava samodejno izračuna indeks telesne mase (**BMI**) ali telesno površino (**BSA**: Body-Surface-Area) v skladu s predhodno nastavitvijo (→ [Izbira BMI/BSA/obsega pasu, Stran 52](#)).

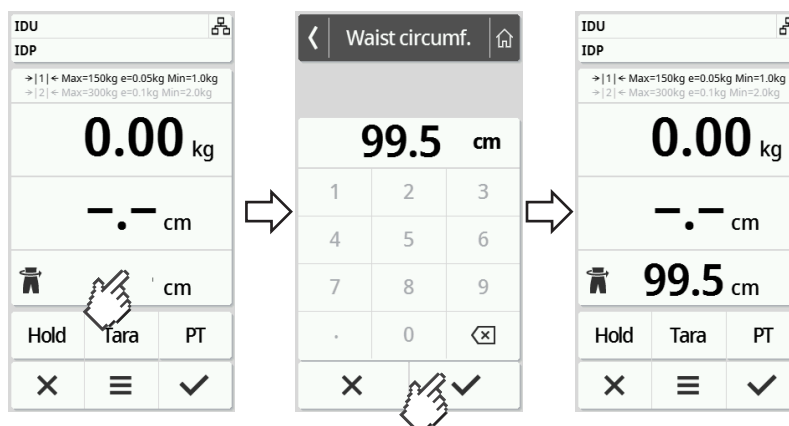
1. Določite težo pacienta (→ [Merjenje teže, Stran 30](#)).
2. Določite višino pacienta (→ [Ročni vnos višine, Stran 31](#)).
⇒ V skladu s predhodno nastavitvijo se prikaže **BMI** ali **BSA**:



Vnos obsega pasu

Če je na glavnem zaslonu viden simbol , lahko vnesete obseg pasu pacienta. Vnos obsega pasu je mogoče konfigurirati → [Izbira BMI/BSA/obsega pasu, Stran 52](#).

1. Pritisnite prikazno polje .
 2. Vnesite obseg pasu.
 3. Vnos potrdite s tipko .
- ⇒ Obseg pasu se prikaže na glavnem zaslonu.



6.6 Merjenje bioimpedance

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Usposobljenost uporabnika za bioimpedančno meritev

Bioimpedančne meritve lahko izvajajo izključno osebe, ki so bile – v skladu s predpisi posamezne institucije – podučene o delovanju naprave.

Za izvedbo bioimpedančne meritve je treba – poleg informacij v tem poglavju – upoštevati vsaj še naslednja poglavja teh navodil za uporabo:

- → [Varnostna opozorila, Stran 7](#)
- → [Kontraindikacije, Stran 6](#)
- → [Higienska priprava, Stran 69](#)

Izvedba bioimpedančne meritve, kombinacija s pripomočkom za vstajanje BIA



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta zaradi okužb

Zaradi pomanjkljive higiene lahko pride do prenosa bolezni.

- ▶ Prepričajte se, da pacient nima nalezljive bolezni.
- ▶ Prepričajte se, da so pacientove dlani in stopala čiste.
- ▶ Prepričajte se, da pacient na dlane ali podplati nima odprtih ran.
- ▶ Po vsakem merjenju razkužite površine elektrod.

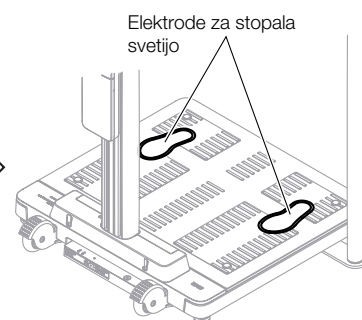
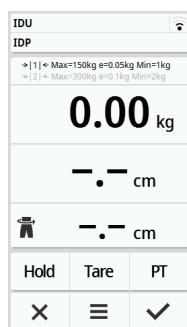


OPOZORILO!

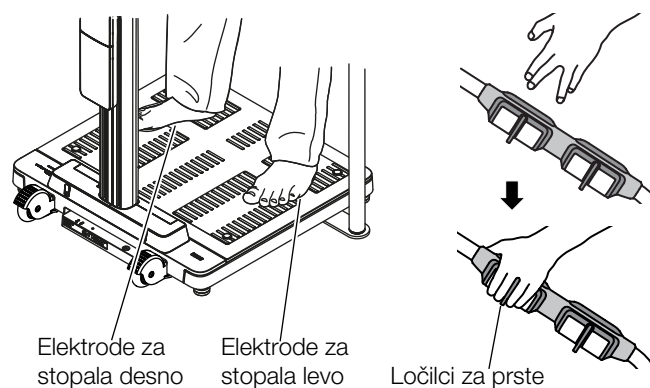
Telesne poškodbe zaradi padca

- ▶ Naprava ni pripomoček za dviganje. Podprite osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi, npr. pri nameščanju na invalidski voziček.

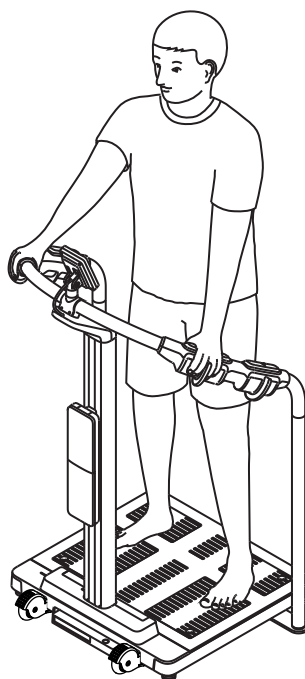
1. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
2. Določite težo in višino pacienta, kot je opisano v ustreznih poglavjih teh navodil za uporabo.
 - ⇒ Prikaže se tipka za vklop BIA.
 - ⇒ Na tehtalni plošči svetita elektrodi za stopala za bioimpedančno meritev.



3. Če je predvideno, vnesite obseg pasu pacienta.
4. Prepričajte se, da pacient pravilno stoji na napravi:



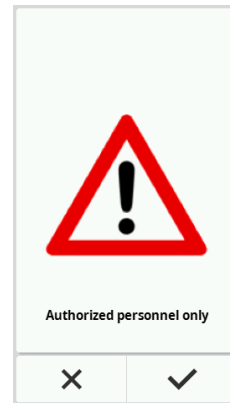
Točka testiranja	Značilnosti
Dlani	• Dlani morajo biti čiste • Par elektrod za dlani izberite tako, da so roke iztegnjene, vendar ne napete • Levo in desno enak par elektrod za dlani • Ločilci za prste elektrod za dlani na obeh straneh med sredincem in prstancem (glejte risbo spodaj)
Stopala	• Stopala morajo biti čista • Na napravo stopite bosi • Stopala postavite na osvetljene elektrode za stopala (glejte risbo spodaj)
Drža	• Pokončna drža • Kolena rahlo pokrčena • Med merjenjem se ne premikajte



OPOZORILO

Izbira elektrod za dlani vpliva na rezultat meritve. Zabeležite si, katere pare elektrod izbere pacient. Tako boste zagotovili, da lahko pacient pri prihodnjih merjenjih uporabi enake pare elektrod za dlani. Električni tok, ki med merjenjem teče skozi telo, je zelo nizek in ne predstavlja nevarnosti za zdravje. Vendar se lahko v posameznih primerih pri zelo občutljivih osebah zgodi, da občutijo rahlo »mravljinčenje«.

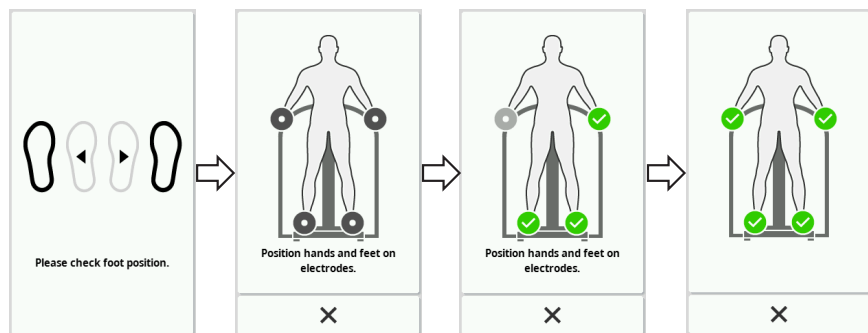
5. Pritisnite tipko za vklop BIA.
 ⇒ Prikaže se sporočilo **Authorized personnel only**.



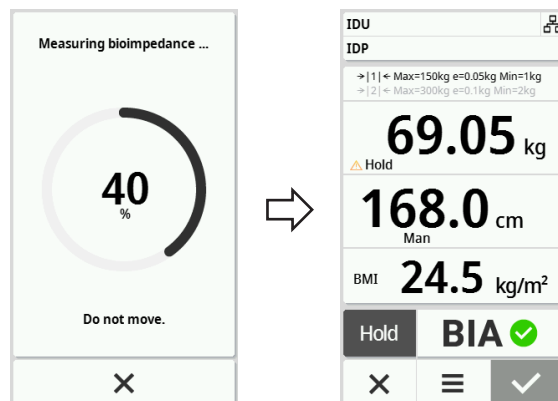
6. Upoštevajte poglavje → [Usposobljenost uporabnika za bioimpedančno meritev](#), [Stran 39](#) in nadaljujte, kot sledi:

- Pooblaščen strokovno osebje: pritisnite tipko ✓ in nadaljujte
- Ni pooblaščen strokovno osebje: pritisnite tipko X, da prekinete postopek

7. Prepričajte se, da ima pacient pravilen stik z elektrodami za dlani in stopala.



- ⇒ Naprava samodejno začne preverjati stik z elektrodami.
- ⇒ Če je stik z elektrodami pravilen, je ustrezen indikator za elektrode obarvan zeleno.
- ⇒ Če so vsi indikatorji elektrod obarvani zeleno, se merjenje samodejno začne.



- ⇒ Ko je merjenje končano, se ponovno prikaže glavni zaslon.

8. Zaključite merilni postopek → [Zaključek merilnega postopka](#), [Stran 44](#).
 9. Pacienta prosite, naj zapusti tehtalno ploščo.

Izvedba bioimpedančne meritve, kombinacija z ročajem BIA



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb pacienta zaradi okužb

Zaradi pomanjkljive higiene lahko pride do prenosa bolezni.

- Prepričajte se, da pacient nima nalezljive bolezni.
- Prepričajte se, da so pacientove dlani in stopala čiste.
- Prepričajte se, da pacient na dlaneh ali podplatih nima odprtih ran.
- Po vsakem merjenju razkužite površine elektrod.

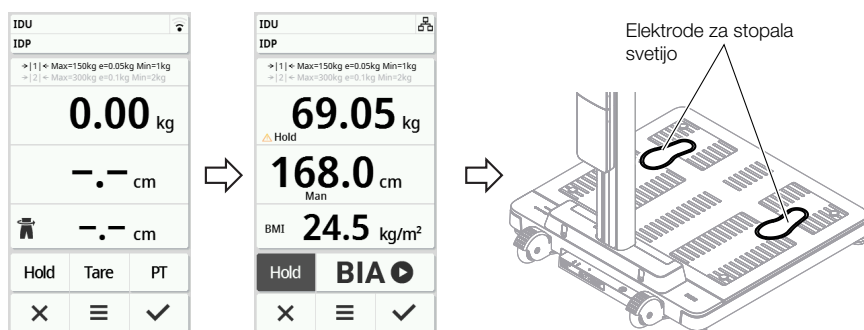


OPOZORILO!

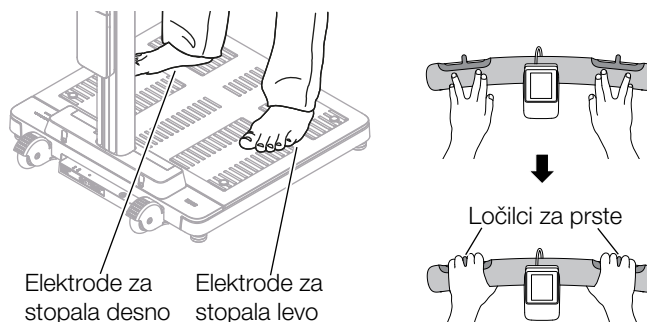
Telesne poškodbe zaradi padca

- Naprava ni pripomoček za dviganje. Podprite osebe z zmanjšanimi motoričnimi sposobnostmi, npr. pri nameščanju na invalidski voziček.

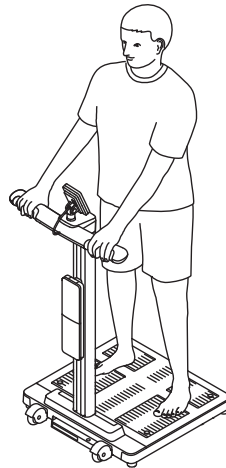
1. Pacienta prosite, naj stopi na tehtalno ploščo.
2. Določite težo in višino pacienta, kot je opisano v ustreznih poglavjih teh navodil za uporabo.
 - ⇒ Prikaže se tipka za vklop BIA.
 - ⇒ Na tehtalni plošči svetita elektrodi za stopala za bioimpedančno meritev.



3. Če je predvideno, vnesite obseg pasu pacienta.
4. Prepričajte se, da pacient pravilno stoji na napravi:

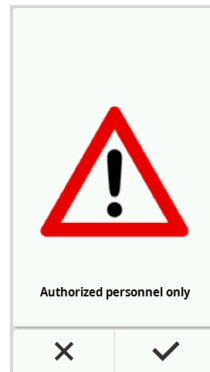


Točka testiranja	Značilnosti
Dlani	• Dlani morajo biti čiste • Ločilci za prste elektrod za dlani na obeh straneh med sredincem in prstancem (glejte risbo spodaj)
Stopala	• Stopala morajo biti čista • Na napravo stopite bosi • Stopala postavite na osvetljene elektrode za stopala (glejte risbo spodaj)
Drža	• Pokončna drža • Kolena rahlo pokrčena • Med merjenjem se ne premikajte

**OPOZORILO**

Električni tok, ki med merjenjem teče skozi telo, je zelo nizek in ne predstavlja nevarnosti za zdravje. Vendar se lahko v posameznih primerih pri zelo občutljivih osebah zgodi, da občutijo rahlo »mravljinčenje«.

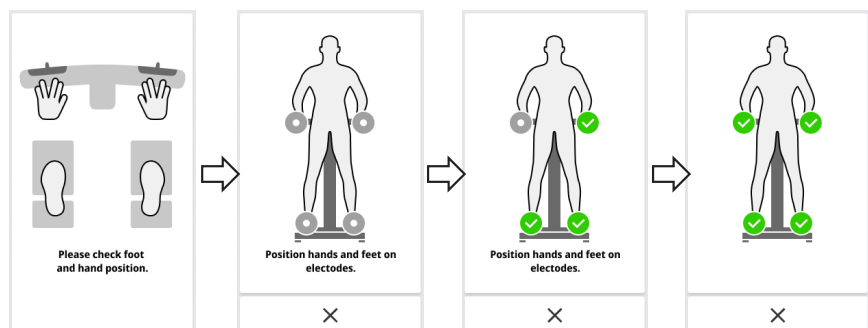
5. Pritisnite tipko za vklop BIA.
⇒ Prikaže se sporočilo **Authorized personnel only**.



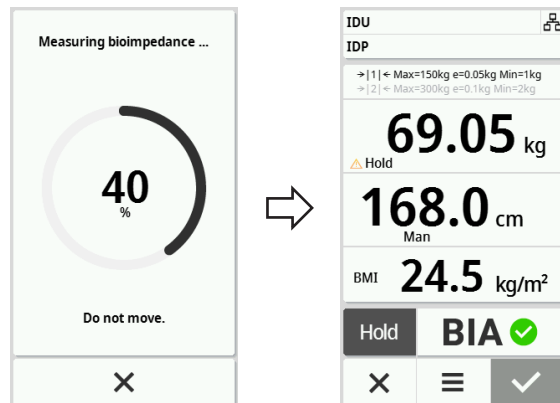
6. Upoštevajte poglavje → [Usposobljenost uporabnika za bioimpedančno meritev](#), [Stran 39](#) in nadaljujte, kot sledi:

- Pooblaščen strokovno osebje: pritisnite tipko ✓ in nadaljujte
- Ni pooblaščen strokovno osebje: pritisnite tipko X, da prekinete postopek

7. Prepričajte se, da ima pacient pravilen stik z elektrodami za dlani in stopala.



- ⇒ Naprava samodejno začne preverjati stik z elektrodami.
- ⇒ Če je stik z elektrodami pravilen, je ustrezen indikator za elektrode obarvan zeleno.
- ⇒ Če so vsi indikatorji elektrod obarvani zeleno, se merjenje samodejno začne.



⇒ Ko je merjenje končano, se ponovno prikaže glavni zaslon.

8. Zaključite merilni postopek → [Zaključek merilnega postopka, Stran 44.](#)

9. Pacienta prosite, naj zapusti tehtalno ploščo.

Ogled analize bioimpedančnih meritev

Za prikaz rezultatov in analize bioimpedančnih meritev je potrebna programska oprema **seca analytics 125** → [Združljivi izdelki podjetja seca, Stran 88.](#)

6.7 Zaključek merilnega postopka

Samostojno delovanje

Za zaključek merilnega postopka na napravah, ki niso povezane z informacijskim sistemom ali programsko opremo **seca analytics 125**, ravnajte, kot sledi:

1. Prepričajte se, da so prikazane izmerjene vrednosti sprejemljive.
2. Prikazane vrednosti ročno prenesite v pacientovo kartoteko.
3. Pacienta prosite, naj zapusti tehtalno ploščo.
4. Pritisnite tipko **X**.
⇒ Izmerjene vrednosti in ročni vnosi se zavržejo.
⇒ Naprava je pripravljena za naslednje merjenje.

Naprave s povezavo z informacijskim sistemom

Za zaključek merilnega postopka na napravah, ki so povezane z informacijskim sistemom, ravnajte, kot sledi:

1. Prepričajte se, da so prikazane izmerjene vrednosti sprejemljive.
2. Pritisnite tipko **✓**.
3. Odčitajte ID pacienta in/ali uporabnika.
⇒ Naprava prikazuje, ali so odčitani ID-ji pravilni:

Identification
✓ IDP / Name
Hello
John-Martin Mustermen
1982/05/25

ID pacienta

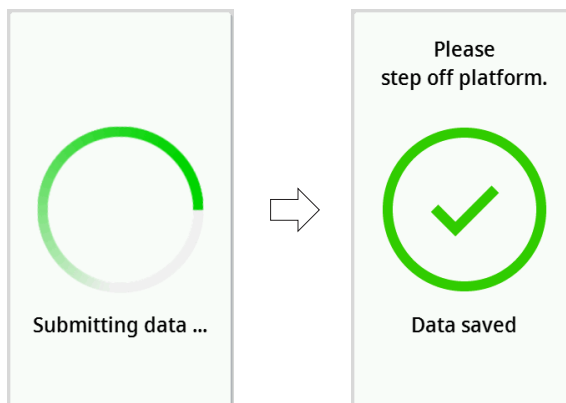
Identification
✓ IDU / Name
Dr. Fred Healer
✓ IDP / Name
John-Martin Mustermen
1982/05/25

ID uporabnika in pacienta

OPOZORILO

Pri povezavi naprave z informacijskim sistemom se določi, ali in na kateri točki v merilnem postopku je treba odčitati ID-je. Če imate vprašanja v zvezi s tem, se obrnite na skrbnika ali bolnišničnega tehnika.

4. Pritisnite tipko ✓.
 - ⇒ Rezultati meritve se pošljejo v informacijski sistem in se dodelijo elektronski pacientovi kartoteki.

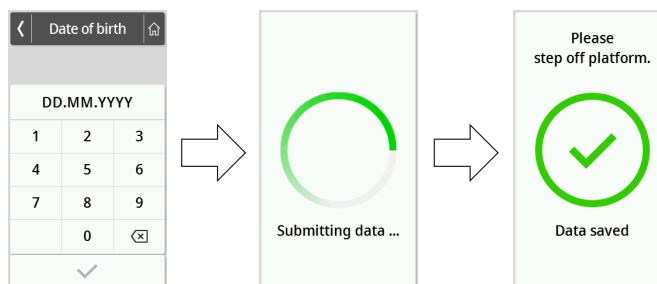


5. Pacienta prosite, naj zapusti tehtalno ploščo.
 - ⇒ Naprava je pripravljena za naslednje merjenje.

**Naprave s povezavo s
programsko opremo seca
analytics 125**

Za zaključek merilnega postopka na napravah, ki so povezane s programsko opremo **seca analytics 125** ravnajte, kot sledi:

1. Pritisnite tipko ✓.
 - ⇒ Prikaže se pogovorno okno **Date of birth**.
2. Vnesite datum rojstva pacienta.
3. Pritisnite tipko ✓.
 - ⇒ Rezultati meritve se pošljejo v programsko opremo **seca analytics 125**.



4. Pacienta prosite, naj zapusti tehtalno ploščo.
 - ⇒ Naprava je pripravljena za naslednje merjenje.

7 KONFIGURACIJA

7.1 Osnovne funkcije

Sprememba načina naprave

Za nastavitve naprave za različne situacije uporabe so na voljo naslednji načini naprave:

Način	Funkcije	Uporaba	Priporočena skupina uporabnikov
Basic	- Funkcije merjenja: - Izvedba merjenja - Odčitavanje rezultatov - Meni: - Ponovni zagon naprave	Izvedena merjenja	Bolnišnično osebje
Advanced	- Funkcije merjenja: - Izvedba merjenja - Odčitavanje rezultatov - Uporaba dodatnih funkcij - Meni: - Omejena konfiguracija naprave	Izvedena merjenja	Bolnišnično osebje
Expert	- Funkcije merjenja: - Izvedba merjenja - Odčitavanje rezultatov - Uporaba dodatnih funkcij - Meni: - Konfiguracija naprave - Konfiguracija omrežne povezave	- Izvedena merjenja - Konfiguracija naprave - Omrežna povezava	- Bolnišnično osebje - Bolnišnični tehniki - IT-skrbniki
Service	- Funkcije merjenja: - Izvedba merjenja - Odčitavanje rezultatov - Uporaba dodatnih funkcij - Meni: - Konfiguracija naprave - Konfiguracija omrežne povezave - Dodatne servisne funkcije	Servis	Pooblaščen servisni tehniki

Za izbiro načina naprave ravnajte, kot sledi:

1. Tipko  držite pritisnjeno (pribl. 5 sek.), da se prikaže meni **Device mode**.
⇒ Prikaže se trenutni način naprave.
2. Pritisnite zeleni način naprave.
⇒ Funkcija je aktivna.
3. Pritisnite tipko  v glavi.
⇒ Prikaže se glavni zaslon.

Priklic/zapuščanje menija

1. Za priklic menija pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Za zapuščanje menija pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se glavni zaslon.

OPOZORILO

Nastavitvene možnosti, ki so na voljo v meniju, so odvisne od uporabljene različice izdelka/kombinacije izdelkov. Obseg menija vaše naprave je lahko manjši od obsega, prikazanega v teh navodilih za uporabo.

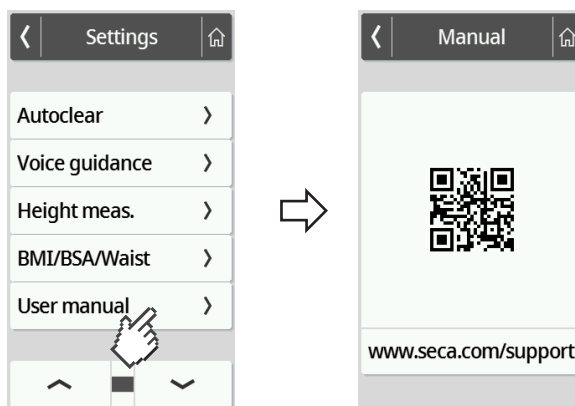
Uporaba različice PDF navodil za uporabo (QR-koda)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Odčitajte lahko QR-kodo, s katero lahko dostopate do različice PDF teh navodil za uporabo in jo npr. naložite na svoj pametni telefon ali tablični računalnik.

Če želite odčitati QR-kodo, ravnajte, kot sledi:

1. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **User manual**.
3. Pritisnite točko **User manual**.
⇒ Prikaže se QR-koda.



4. Odčitajte QR-kodo (npr. s pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom).
⇒ Preusmerjeni boste na spletno stran www.seca.com/support, kjer lahko prenesete navodila za uporabo.

7.2 Merjenje

Aktiviranje funkcije Autohold

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

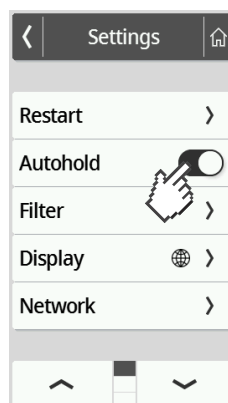
Če aktivirate funkcijo **Autohold**, funkcije **Hold** ni več treba ročno aktivirati za vsak posamezni merilni postopek.

Pri napravah s palico za merjenje dolžine velja nastavev tudi za prikaz telesne višine.

OPOZORILO

Pri nekaterih modelih je ta funkcija tovarniško aktivirana. Funkcijo lahko deaktivirate.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.



2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Autohold**.
3. Izberite želeno nastavev:
 -  Funkcija aktivirana
 -  Funkcija deaktivirana
4. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

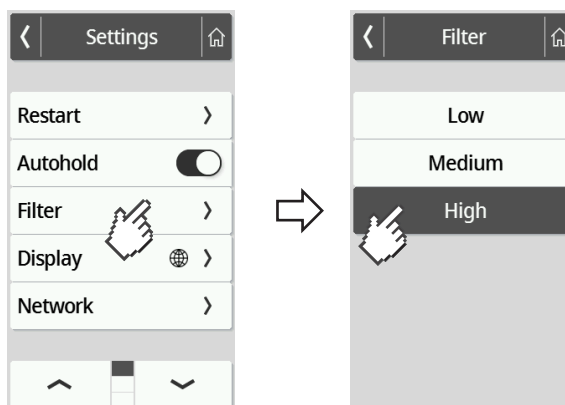
Nastavitev blaženja

Način naprave	Na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

S funkcijo **Filter** lahko preprečite motnje pri tehtanju. Izbrana nastavitev ima naslednje vplive na merilne postopke z aktivirano funkcijo **Hold/Autohold**:

- Občutljivost, s katero se prikaz teže odziva na premikanje pacienta
- Čas do trajnega prikaza teže

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Filter**.
3. Pritisnite točko **Filter**.
⇒ Prikaže se trenutna nastavitev.



4. Pritisnite zeleno stopnjo blaženja.
⇒ Nastavitev je aktivna.

Settings	Določanje teže
Low	Hitro
Medium	Srednje
High	Počasi

5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

OPOZORILO

Če je izbrana nastavitev **Low**, se lahko pri osebah z nezadostno stabilnostjo zgodi, da se kljub aktivirani funkciji **Hold** teža ne prikaže trajno.

Kalibriranje ultrazvočne palice za merjenje dolžine

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

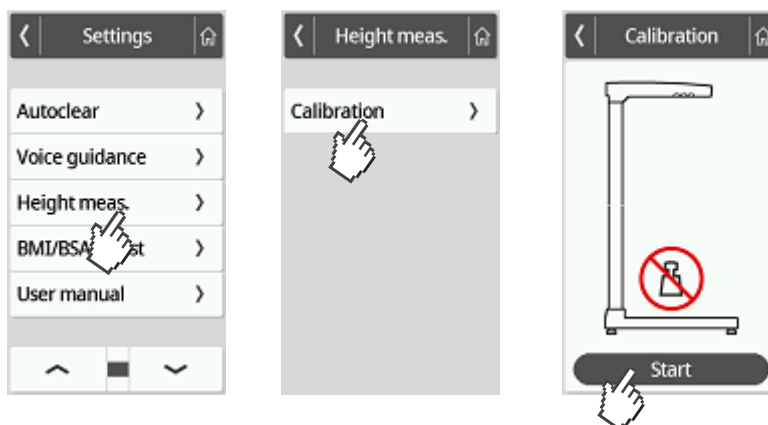
Preden z napravo izvedete prvo merjenje, morate kalibrirati ultrazvočno palico za merjenje dolžine. Kalibrirajte ponovite najmanj enkrat letno.

Avtomatiziran postopek kalibriranja je sestavljen iz dveh korakov:

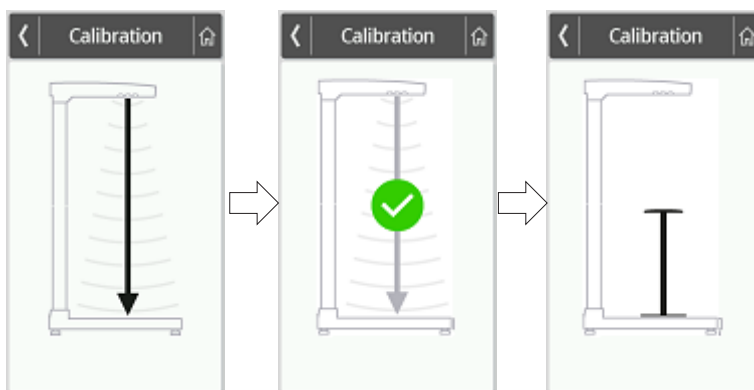
- Kalibriranje po celotnem merilnem območju
- Kalibriranje s kalibrirno palico (vključena v obsegu dobave palice za merjenje dolžine).

- ✓ Tehtalna plošča ni obremenjena
- ✓ Lučka LED »Stanje delovanja« na ultrazvočni glavi sveti
- ✓ Silhuete na tehtalni plošči svetijo
- ✓ V neposredni bližini naprave ni predmetov ali oseb (razdalja pribl. 0,5 m)

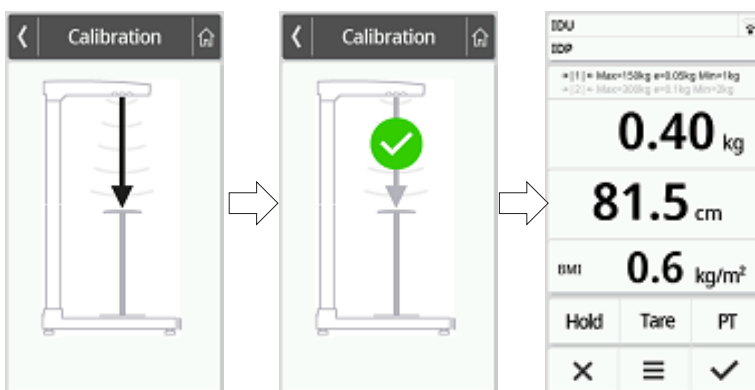
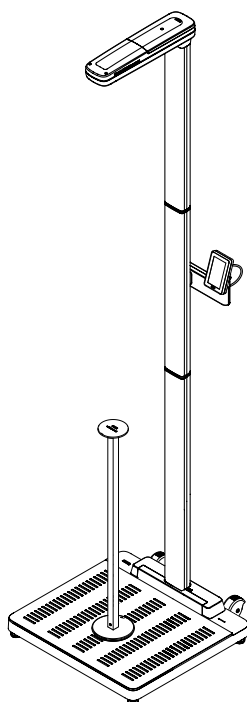
1. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Height meas..**
3. Pritisnite menijsko točko **Height meas..**
4. Pritisnite menijsko točko **Calibration**.
⇒ Prikaže se pogovorno okno **Calibration**:
5. Pritisnite tipko **Start**.
⇒ Začne se prvi korak postopka kalibriranja.



6. Umaknite se od merilne naprave (razdalja pribl. 0,5 m).
7. Počakajte, da je prvi del postopka kalibriranja zaključen.
⇒ Naprava vas pozove, da palico za kalibriranje postavite na tehtalno ploščo:



8. Palico za kalibriranje postavite na sredino na osvetljene silhuete stopal tehtalne plošče.
9. Umaknite se od merilne naprave (razdalja pribl. 0,5 m).
⇒ Začne se drugi korak postopka kalibriranja.
10. Počakajte, da je drugi del postopka kalibriranja zaključen.
⇒ Ponovno se prikaže glavni zaslon.



11. Palico za kalibriranje odstranite s tehtalne plošče.
⇒ Naprava je pripravljena za merjenje.

Izbira BMI/BSA/obsega pasu

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

Določite lahko, ali naprava izračuna indeks telesne mase (**BMI**) ali telesno površino (**BSA**), če sta na voljo teža in telesna višina pacienta.

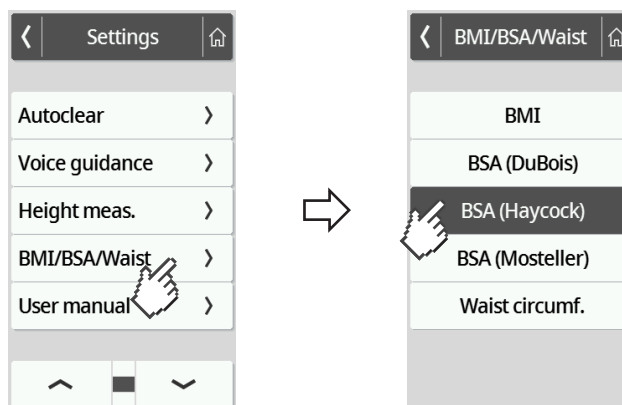
Napravo lahko nastavite tako, da se ne prikaže izračunana vrednost **BMI** oz. **BSA**, temveč lahko ročno vnesete obseg pasu **Waist circumf.**.

OPOZORILO

Če izberete nastavev **Waist circumf.**, samodejni izračun ITM/BSA ni mogoč.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **BMI/BSA/Waist**.
3. Pritisnite točko **BMI/BSA/Waist**.
4. Pritisnite zeleno nastavev.

⇒ Nastavev je aktivna.



5. Za zapiščanje menija pritisnite tipko .

7.3 Prilagoditev nastavitve prikazovalnika

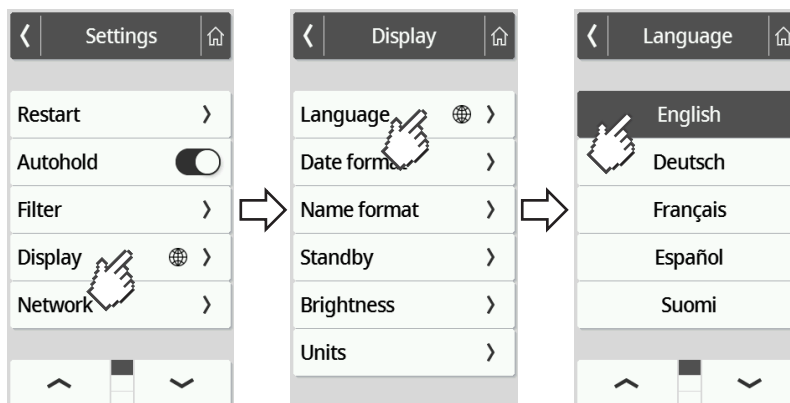
Nastavev jezika na prikazovalniku

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Nastavite lahko jezik na prikazovalniku.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
3. V meniju **Display** izberite točko **Language**.

4. Pritisnite želeni jezik.
⇒ Nastavitev je aktivna.



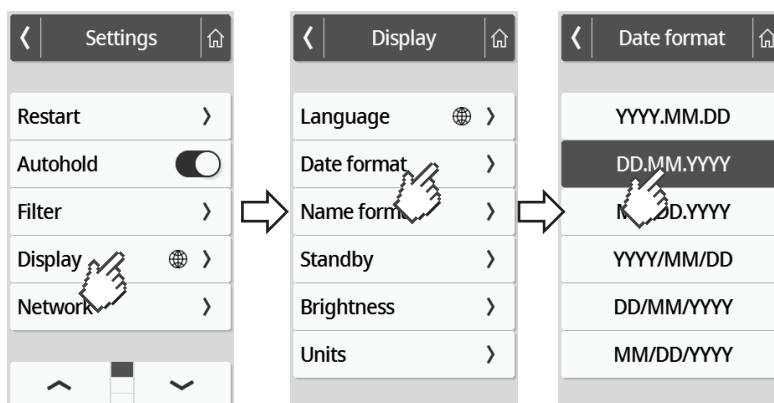
5. Za zpuščanje menija pritisnite tipko .

Nastavitev oblike datuma

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Nastavite lahko obliko prikaza datuma rojstva pacientov.

- Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
- Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
- V meniju **Display** izberite točko **Date format**.
- Pritisnite želeno obliko datuma.
⇒ Nastavitev je aktivna.



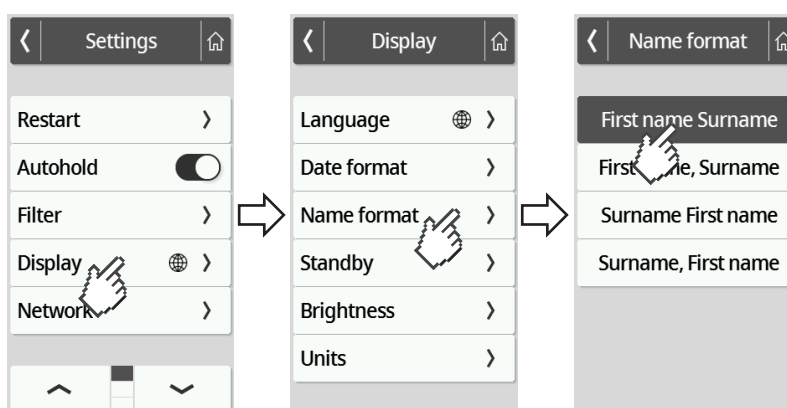
5. Za zpuščanje menija pritisnite tipko .

Nastavitev oblike imena

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Nastavite lahko obliko prikaza imen pacientov in uporabnikov.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
3. V meniju **Display** izberite točko **Name format**.
4. Pritisnite željeno obliko imena.
⇒ Nastavitev je aktivna.



5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

Nastavitev časa mirovanja

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Nastavite lahko čas, po katerem večfunkcijski prikazovalnik preklopi v način mirovanja.



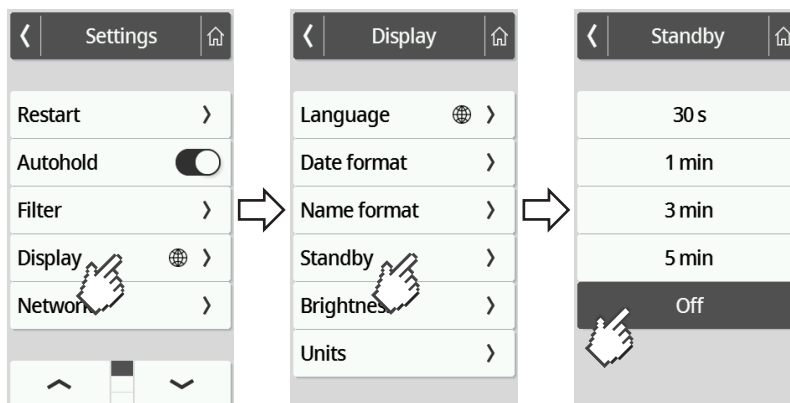
OPOZORILO!

Električni udar

Naprava je pod napajanjem tudi, ko prikazovalnik ne sveti.

- Naprava nima stikala za vklop/izklop. Če mora biti naprava brez napajanja, npr. za higiensko pripravo ali vzdrževalna dela, izvlecite omrežni vtič.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
3. V meniju **Display** izberite točko **Standby**.
4. Pritisnite željeno nastavitev.
⇒ Nastavitev je aktivna.

**OPOZORILO**

Če v meniju **Standby** izberete nastavev **Off**, ostane večfunkcijski prikazovalnik trajno aktiven.

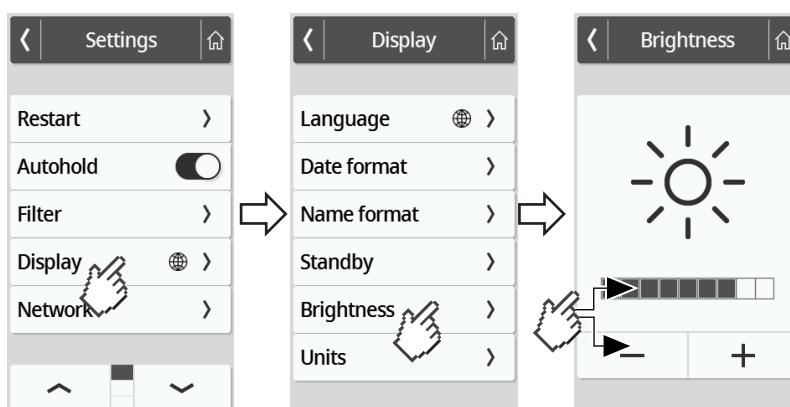
5. Za zpuščanje menija pritisnite tipko .

Nastavitev svetlosti prikazovalnika

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Svetlost prikazovalnika lahko prilagodite po korakih (0 = izklopljeno, 9 = maks.).

1. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
3. V meniju **Display** izberite točko **Brightness**.
4. Nastavite svetlost:
 - Pritiskajte tipki plus/minus
 - Pritisnite stopnje v izbirnem polju
 - ⇒ Nastavitev je aktivna.

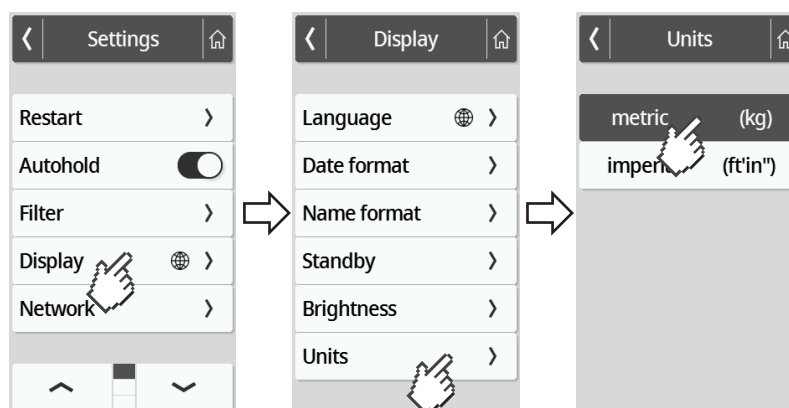


5. Za zpuščanje menija pritisnite tipko .

Preklop enot

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Display**.
3. V meniju **Display** izberite točko **Units**.
4. Pritisnite želeni sistem enot.



- ⇒ Nastavitev je aktivna.
⇒ Rezultati meritev se prikažejo v izbranem sistemu enot.

5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

7.4 Nastavitev omrežnih funkcij



PREVIDNO!

Neppravilno delovanje, nesprejemljivi rezultati meritev

Če omrežne nastavitve niso pravilno nastavljene, se lahko rezultati meritev napačno dodelijo ali se izgubijo.

- Skrbnik ali bolnišnični tehnik naj izvede korake, opisane v tem poglavju. V primeru vprašanj se obrnite na seca Service.

OPOZORILO

Ko je naprava povezana z omrežjem, se funkcija **Autohold** samodejno aktivira. Funkcije **Autohold** ni mogoče deaktivirati, če je naprava povezana z omrežjem.

Za prenos izmerjenih vrednosti v programsko opremo **seca analytics 125** ali v informacijski sistem tretjega ponudnika morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

Programska oprema **seca analytics 125** (neposredna povezava):

- Naprava je povezana s strežnikom programske opreme **seca analytics 125**
- Naprava je prek povezave LAN ali WLAN povezana z omrežjem

OPOZORILO

V posameznih primerih je morda smiselno, da naprave s programsko opremo **seca analytics 125** ne povežete neposredno, temveč prek programske opreme **seca connect 103**. To se dogovori v okviru priprave projekta.

Informacijski sistem tretjega ponudnika (prek **seca connect 103**):

- Naprava je povezana s strežnikom programske opreme **seca connect 103**
- V programski opremi **seca connect 103** je – po dogovoru s tretjim ponudnikom – nastavljen vmesnik za informacijski sistem
- Naprava je prek povezave LAN ali WLAN povezana z omrežjem
- Na napravo je priključen čitalnik črtnih kod

Po uspešni vzpostavitvi povezave merilni postopek poteka v naslednjih korakih:

- Zajemanje ID-jev s čitalnikom črtnih kod; alternativa pri neposredni povezavi s **seca analytics 125**: pošiljanje ID-jev v napravo
- Zajemanje izmerjenih vrednosti na napravi
- Prenos rezultatov meritev v informacijski sistem prek programske opreme **seca connect 103**

OPOZORILO

V programski opremi **seca connect 103** ali programski opremi **seca analytics 125** so možne individualne nastavitve za merilni postopek. Te nastavitve se dogovorijo v okviru priprave projekta in jih izvede seca Service.

Vnos naslova strežnika

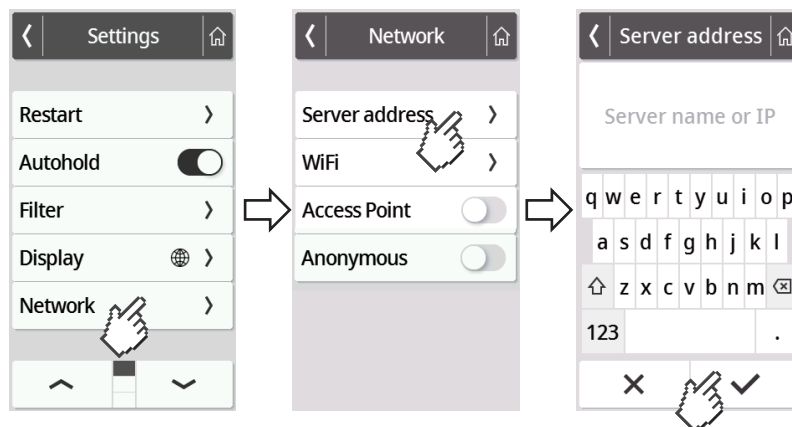
Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Za uporabo omrežnih funkcij mora biti naprava – odvisno od posameznega primera uporabe – povezana z enim od naslednjih strežnikov:

- **seca connect 103**, lokalna namestitev: lokalni strežnik, na katerem je nameščena programska oprema **seca connect 103**.
- **seca connect 103**, namestitev v oblaku: strežnik v oblaku (podatke za dostop ste prejeli v okviru izvedbe projekta)
- **seca analytics 125**, namestitev v oblaku: strežnik v oblaku (podatke za dostop ste prejeli v okviru izvedbe projekta)

V okviru priprave projekta je bilo dogovorjeno, katera od navedenih možnosti je ustrezna za kateri primer uporabe.

1. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Network**.
3. Pritisnite točko **Network**.
4. Pritisnite točko **Server address**.
5. Vnesite naslov IP strežnika ali ime strežnika (DNS):
 - a) Vnesite vrednost
 - b) Vnos potrdite s tipko 



6. Za nadaljevanje imate naslednje možnosti:

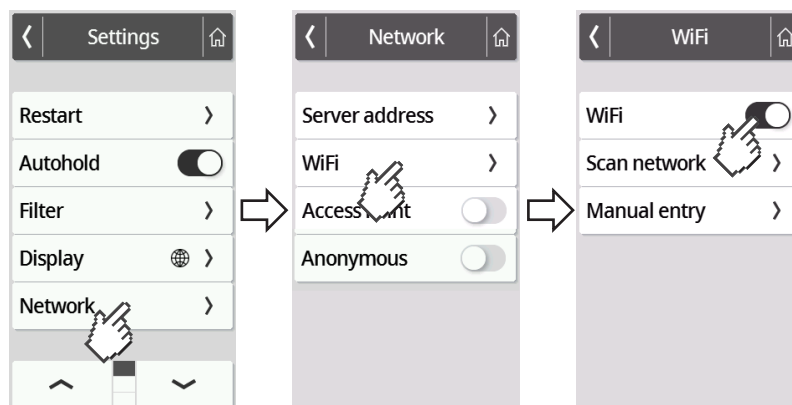
- ▶ LAN: povezava naprave z omrežjem prek kabla LAN
- ▶ Vzpostavitev povezave WLAN → [Vzpostavitev povezave WLAN neposredno na napravi, Stran 59](#)

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Za aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN naprave ravnajte, kot sledi:

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Network**.
3. Pritisnite točko **Network**.
⇒ Prikaže se trenutna nastavev:

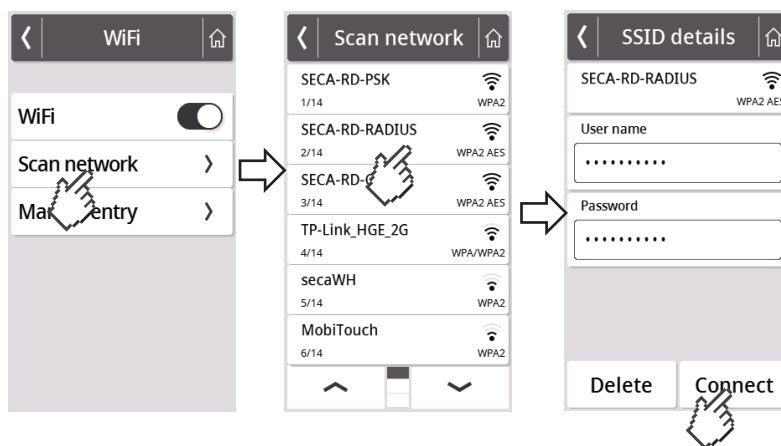


4. Za točko **WiFi** pritisnite želeno nastavev:
 - Funkcija aktivirana
 - Funkcija deaktivirana
5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

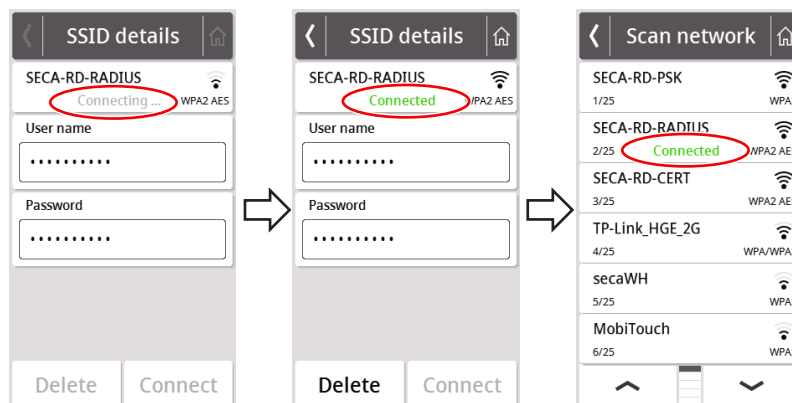
Vzpostavitev povezave WLAN neposredno na napravi

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

1. Prepričajte se, da povezava LAN ne obstaja, po potrebi izlecite kabel LAN iz naprave.
2. Prepričajte se, da je funkcija WLAN naprave aktivirana → [Aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN, Stran 58](#).
3. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
4. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **WiFi**.
5. Pritisnite menijsko točko **WiFi**.
⇒ Za nadaljevanje imate naslednje možnosti:
 - ▶ Samodejno iskanje omrežja (priporočeno in opisano v nadaljevanju)
 - ▶ Ročna povezava naprave z omrežjem WLAN
6. Pritisnite menijsko točko **Scan Network**.
⇒ Naprava poišče razpoložljiva omrežja WLAN. To lahko traja nekaj trenutkov.



7. Pritisnite omrežje, ki ga želite uporabiti (tukaj: »SECA-RD-RADIUS« s standardom šifriranja »WPA2 AES«).
8. Vnesite uporabniško ime in geslo za omrežje WLAN, tako da pritisnete ustrezno besedilno polje.
9. Pritisnite tipko **Connect**.

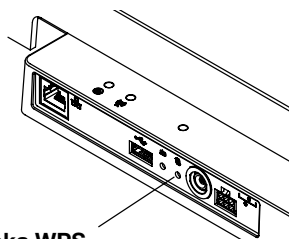


- ⇒ Naprava se povezuje (**Connecting**) z usmerjevalnikom omrežja WLAN.
- ⇒ Ko je naprava povezana z omrežjem WLAN, se prikaže sporočilo **Connected**.

Povezava naprave z omrežjem WLAN (WPS)

Povežite napravo z omrežjem WLAN prek WPS, če na napravo ni priključen čitalnik črtnih kod in imate dostop do usmerjevalnika.

1. Prepričajte se, da je funkcija WLAN naprave aktivirana → [Aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN, Stran 58](#).
2. Pritisnite tipko WPS na usmerjevalniku in na priključni plošči tehtalne plošče.
 - ⇒ Naprava se povezuje z usmerjevalnikom omrežja WLAN.
 - ⇒ Ko je naprava povezana z omrežjem WLAN, trajno sveti simbol .



Tipka WPS

POZOR!

Neppravilno delovanje, nepopoln prenos podatkov

Za pošiljanje izmerjenih podatkov v informacijski sistem prek programske opreme **seca connect 103** je treba izvesti nadaljnje nastavitve.

- Upoštevajte navodila za uporabo sistema **seca 103/452**.

Omogočanje anonimnih merilnih postopkov

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	—
Service	•

Če je naprava prek programske opreme **seca connect 103** povezana z ustreznim informacijskim sistemom, lahko omogočite anonimne merilne postopke. Če aktivirate to funkcijo, se na napravi ne izvede proizvodnja po ID-ju uporabnika ali podatkih o pacientu (datum rojstva, ID pacienta).



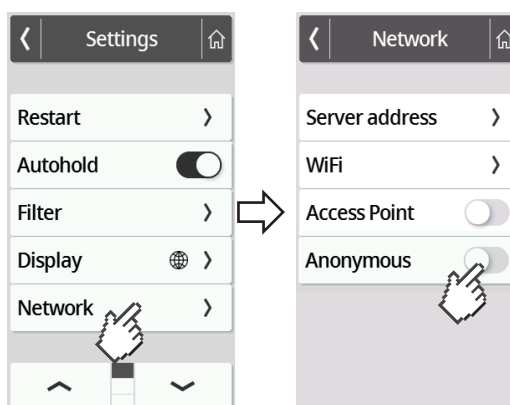
OPOZORILO!

Napačna dodelitev rezultatov meritve, izguba podatkov

Če se rezultati meritve napačno dodelijo ali izgubijo, to privede do napačnega tolmačenja in posledično do napačnih diagnoz.

- Prepričajte se, da vaše delovno okolje podpira anonimne merilne postopke, tako da je vedno zagotovljena nedvoumna dodelitev rezultatov meritve.
- To funkcijo uporabite izključno po dogovoru s seca Service.

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Network**.
3. Pritisnite točko **Network**.
⇒ Prikaže se trenutna nastavitvev.



4. Za točko **Anonymous** pritisnite želeno nastavitvev:
 - Funkcija aktivirana
 - Funkcija deaktivirana
5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

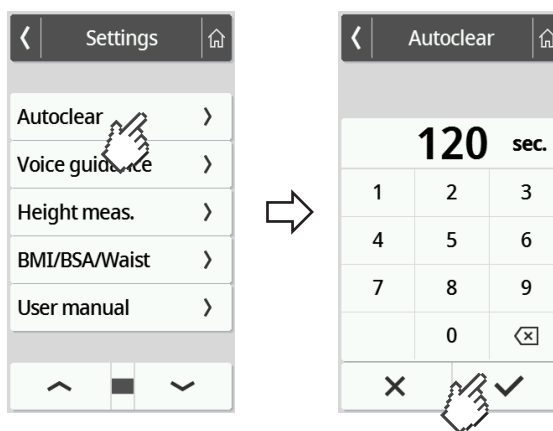
Samodejno brisanje izmerjenih vrednosti (Autoclear)

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

Zaradi zastarelih rezultatov meritev in podatkov o pacientu lahko pride do napačnega izračuna ITM oz. BSA ali do nesprejemljivih bioimpedančnih analiz. Nastavite lahko časovno obdobje, po katerem se naslednji parametri samodejno izbršejo:

- Teža
- Telesna višina
- **BMI**
- **BSA**
- ID pacienta

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Autoclear**.
3. Pritisnite točko **Autoclear**.
4. Navedite čas, po katerem naj naprava rezultate meritev in podatke o pacientu zavrže:
 - a) Vnesite vrednost (najmanj: 1 sek./največ: 3600 sek./1 h)
 - b) Vnos potrdite s tipko .



5. Za zapiščanje menija pritisnite tipko .

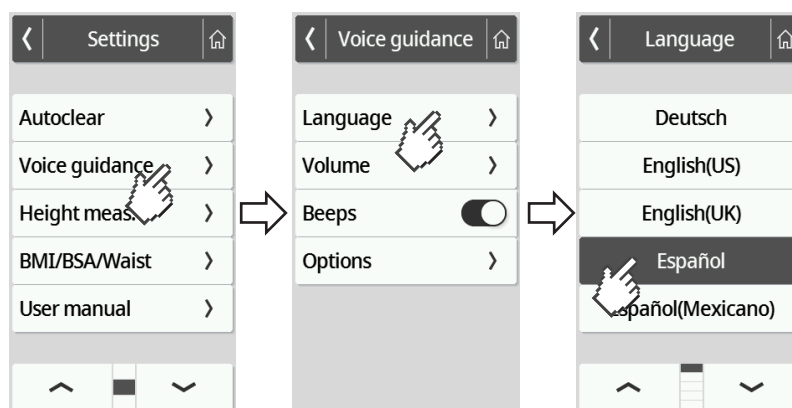
7.5 Konfiguracija glasovnega vodenja (naprave z ultrazvočno palico za merjenje dolžine)

Izbira jezika

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Za spremembo jezika ravnajte, kot sledi:

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Voice guidance**.
3. V meniju **Voice guidance** izberite točko **Language**.



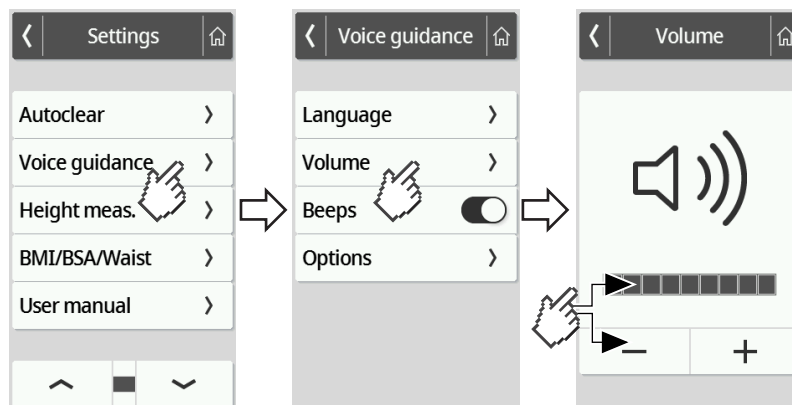
4. Izberite jezik.
 - a) Pritisnite puščične tipke, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni jezik
 - b) Pritisnite želeni jezik
⇒ Nastavitev je aktivna.
5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

Nastavitev glasnosti

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service	•

Glasnost predvajanja zvoka lahko prilagodite po korakih (0 = izklopljeno, 9 = maks.).

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Voice guidance**.
3. V meniju **Voice guidance** izberite točko **Volume**.



4. Nastavite glasnost:
 - ▶ Pritiskajte tipki plus/minus
 - ▶ Pritisnite stopnje v izbirnem polju
 - ⇒ Nastavitev je aktivna.

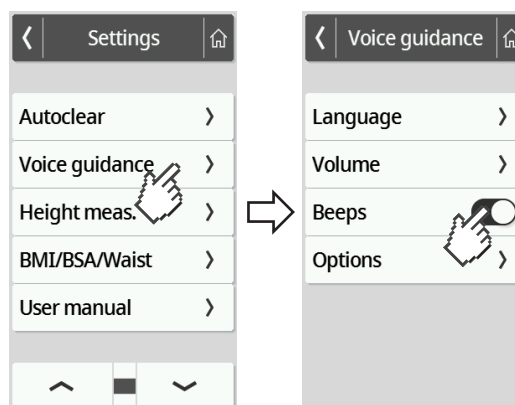
5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Aktivirate lahko zvočne signale za merjenje dolžine, ki signalizirajo začetek in konec merilnega postopka.

1. Pritisnite tipko  .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Voice guidance**.
3. V meniju **Voice guidance** izberite točko **Beeps**.



4. Za točko **Beeps** izberite želeno nastavitev:

- Funkcija aktivirana: 
- Funkcija deaktivirana: 

5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (merjenje)

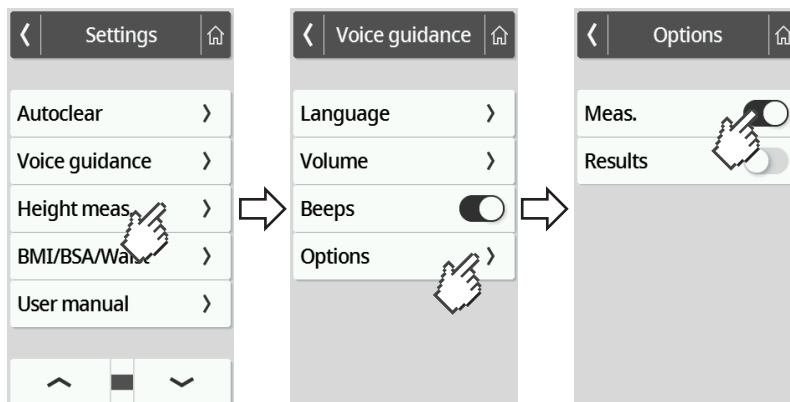
Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Napravo lahko nastavite tako, da zvočna navodila vodijo pacienta skozi merilni postopek.

OPOZORILO

Izberite jezik, ki ga pacient razume → [Izbira jezika](#), [Stran 63](#).

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Voice guidance**.
3. V meniju **Voice guidance** izberite točko **Options**.



4. Za točko **Meas.** izberite želeno nastavitev:
 - Funkcija aktivirana: 
 - Funkcija deaktivirana: 
5. Za zapuščanje menija pritisnite tipko .

**Aktiviranje/deaktiviranje
predvajanja rezultatov
meritve (rezultati)**

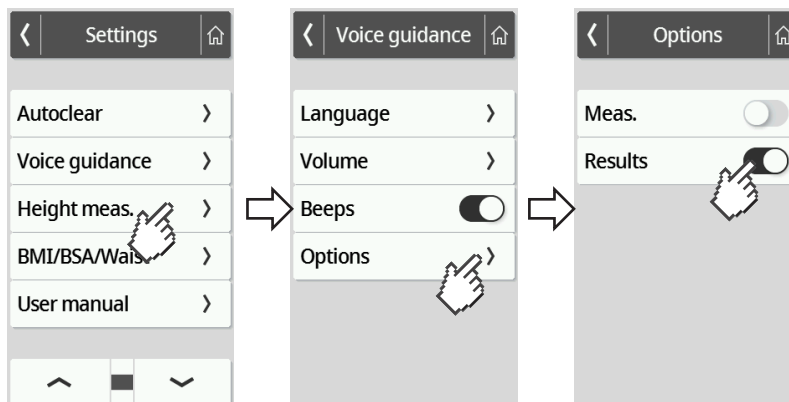
Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service	•

Napravo lahko nastavite tako, da se po vsakem merilnem postopku predvajajo rezultati meritve (teža, dolžina in ITM).

OPOZORILO

Izberite jezik, ki ga pacient razume → [Izbira jezika](#), [Stran 63](#).

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Voice guidance**.
3. V meniju **Voice guidance** izberite točko **Options**.



4. Za točko **Results** izberite želeno nastavitev:
 - Funkcija aktivirana: 
 - Funkcija deaktivirana: 
5. Za zapeščanje menija pritisnite tipko .

7.6 Tovarniške nastavitve

Pregled tovarniških nastavitev

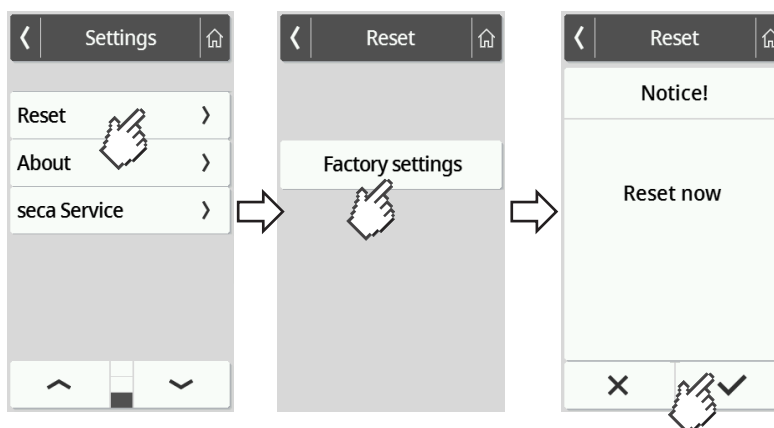
Funkcija	Tovarniška nastavev
Splošno	
Hold	Off (izklop)
Tare	0 kg
Pre-tare	0 kg
Height	0 cm
Autohold	Off (izklop)
Device mode	Expert
Autoclear ^a	300 sek.
Filter	Low (nizko)
Display: Language	Angleščina
Display: Date format	LLLL/MM/DD
Display: Name format	Ime priimek
Display: Standby	Off (izklop)
Display: Brightness	Stopnja 7 od 9
BMI/BSA/Waist	ITM
Units	Metrično (kg, cm)
Server address ^a	Brez
WiFi ^a	On (vklop)
Access Point ^a	Off (izklop)
Anonymous	Off (izklop)
Glasovno vodenje (naprave z ultrazvočno palico za merjenje dolžine)	
Voice guidance: Language	Angleščina
Voice guidance: Volume	Stopnja 5 od 9
Voice guidance: Beeps Beeps (zvočni signali)	On (vklop)
Voice guidance: Meas.	On (vklop)
Voice guidance: Results	On (vklop)

^a Individualna nastavitve se **ne** ponastavi na tovarniške nastavitve.

Ponastavitev tovarniških nastavitev

Način naprave	Funkcija na voljo
Basic	—
Advanced	—
Expert	•
Service	•

1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Reset**.
3. Pritisnite točko **Reset**.



4. Pritisnite tipko **Factory settings**.
5. Pritisnite tipko .
⇒ Naprava se ponastavi na tovarniške nastavitve.
⇒ Ponovno se prikaže glavni zaslon.

OPOZORILO

Naslednje omrežne nastavitve se **ne** ponastavijo:

- **Autoclear**
- **Server address**
- **Server port**
- **WiFi**
- **Access Point**

8 HIGIENSKA PRIPRAVA



OPOZORILO!

Električni udar

Pri uporabi tekočin na napravi lahko pride do električnega udara.

- Pred vsako higienko pripravo izvalcite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pazite, da tekočina ne prodre v napravo.



OPOZORILO!

Nevarnost okužb

- Napravo redno higienko pripravite, kot je opisano v tem poglavju.

POZOR!

Poškodbe naprave

Neprimerna čistilna in razkuževalna sredstva lahko poškodujejo občutljive površine naprave in ovirajo možnost upravljanja.

- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- Ne uporabljajte organskih topil (npr. špirita ali bencina).

8.1 Čiščenje

- Mehko krpo po potrebi navlažite z blago milnico in z njo obrišite napravo.

8.2 Razkuževanje

1. Napravo redno razkužite z razkuževalnim sredstvom, primernim za občutljive površine in akrilno steklo (npr. 70-odstotni etanol).
2. Upoštevajte navodila za uporabo razkuževalnih sredstev.
3. Razkužite napravo:
 - Mehko krpo navlažite z razkuževalnim sredstvom in z njo obrišite napravo.
 - Upoštevajte roke, glejte tabelo:

Čas	Komponenta
Pred vsakim merjenjem	• Tehtalna plošča • Pripomoček za vstajanje BIA/ročaj BIA z elektrodami za dlani
Po vsakem merjenju	• Tehtalna plošča • Pripomoček za vstajanje BIA/ročaj BIA z elektrodami za dlani
Po potrebi	• Večfunkcijski prikazovalnik • Steber (naprave s palico za merjenje dolžine)

8.3 Sterilizacija

Sterilizacija naprave ni dovoljena.

9 PREVERJANJE DELOVAJA

- Pred vsako uporabo preverite delovanje.

Popolno preverjanje delovanja obsega naslednje:

- Pregled glede mehanskih poškodb
- Preverjanje usmerjenosti naprave
- Pregled in preverjanje delovanja elementov za prikazovanje
- Preverjanje delovanja vseh upravljalnih elementov, ki so predstavljeni v poglavju »Pregled«
- Preverjanje delovanja opsijske opreme

Če pri preverjanju delovanja ugotovite napako ali odstopanja, poskusite napako najprej odpraviti s pomočjo poglavja »Odpravljanje napak« v tem dokumentu.



PREVIDNO!

Telesne poškodbe

Če pri preverjanju delovanja ugotovite napako ali odstopanja, ki jih ne morete odpraviti s pomočjo poglavja »Odpravljanje napak« v tem dokumentu, naprave ne smete uporabiti.

- Napravo mora popraviti seca Service ali pooblaščen servisni partner.
- Upoštevajte poglavje »Vzdrževanje« v tem dokumentu.

10 ODPRAVLJANJE NAPAK

Če med upravljanjem naprave pride do motenj, jih poskusite najprej sami odpraviti s pomočjo naslednjih tabel. Če motnja še naprej obstaja, se obrnite na seca Service.

Pri nekaterih motnjah se na večfunkcijskem prikazovalniku prikaže koda napake. Če se obrnete na seca Service, posredujte tudi kodo napake.

Informacije o sporočilih na prikazovalniku in strukturi kod napak najdete tukaj:

- → [Semaforški sistem sporočil na prikazovalniku, Stran 78](#)
- → [Kode napak, Stran 78](#)

10.1 Splošne motnje

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Dostop do menija ni mogoč	Aktiven je način naprave [GUI Text]	S skrbnikom/bolnišničnim tehnikom razjasnite, ali lahko naprava deluje v drugem načinu naprave • → Sprememba načina naprave, Stran 46 • → Funkcije/način naprave, Stran 83
Želena funkcija ni na voljo	Aktiven je način naprave, v katerem funkcija ni predvidena	S skrbnikom/bolnišničnim tehnikom razjasnite, ali lahko naprava deluje v drugem načinu naprave • → Sprememba načina naprave, Stran 46 • → Funkcije/način naprave, Stran 83

17-10-07-655-020c_2026-02S

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Večfunkcijski prikazovalnik se ne odziva na pritiskanje tipk	Naprava je po nesprejemljivih vnosih v neopredeljenem stanju	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Pri kombinacijah naprav s pripomočkom za vstajanje in/ali palico za merjenje dolžine: dodatni prikazovalnik priključen	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
Večfunkcijski prikazovalnik po pritisku ostane temen	Ni povezave s tehtalno ploščo	- Preverite, ali je kabel prikazovalnika pravilno priključen - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Omrežni napajalnik priključen	- Preverite, ali je omrežni napajalnik pravilno priključen - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Naprava je po nesprejemljivih vnosih v neopredeljenem stanju	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Večfunkcijski prikazovalnik pokvarjen	Obvestite seca Service

10.2 Merjenje teže

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
Prikazana teža ni sprejemljiva	Elektronika tehtnice uporablja zastarelo ničelno točko	- Razbremenite tehtalno ploščo - Pritisnite prikazno polje Weight → Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Počakajte, da se glavni zaslon ponovno prikaže
	Elektronika tehtnice pokvarjena	Obvestite seca Service
Funkcije Autohold ni mogoče deaktivirati	Naprava je povezana z omrežjem (predvideno delovanje): funkcija Autohold se samodejno aktivira	Napravo po potrebi ločite od omrežja
Od 001-272XX-XXX do 008-272XX-XXX	Tehtalna celica ali modul za ugotavljanje teže pokvarjen	Obvestite seca Service
010-272XX-XXX	Tehtnica je bila vklopljena pri preveliki obremenitvi	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
013-272XX-XXX	Tehtnica oscilira, ničelne točke ni bilo mogoče določiti	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
016-272XX-XXX	Največja dovoljena teža presežena	Pacienta prosite, naj zapusti tehtnico
019-272XX-XXX	Temperatura okolja previsoka ali prenizka	Upoštevajte temperaturo okolja za delovanje, transport in skladiščenje → Splošni tehnični podatki, Stran 84
Od 020-272XX-XXX do 023-272XX-XXX	Kot tehtnice je bil preobremenjen	- Enakomerno porazdelite težo → Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
		Obvestite seca Service
024-272XX-XXX	Ni vrednost GAL	Obvestite seca Service

10.3 Ultrazvočno merjenje dolžine

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
Med kalibriranjem se prikaže simbol 	Kalibriranje ni uspelo	• Prepričajte se, da med kalibriranje v neposredni bližini naprave ni predmetov ali oseb • Prepričajte se, da je bila uporabljena priložena palica za kalibriranje • Prepričajte se, da palica za kalibriranje stoji na sredini na silhuetah stopal tehtalne plošče
Lučka LED »Stanje delovanja« ultrazvočne merilne glave ne sveti	Naprava je po nesprejemljivih vnosih v neopredeljenem stanju	• → Ponovni zagon naprave, Stran 77 • Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Kabli v ultrazvočni merilni glavi niso pravilni	Kable v ultrazvočni merilni glavi speljite tako, kot je opisano v navodilih za montažo
	Lučka LED »Stanje delovanja« je pokvarjena	Obvestite seca Service
Silhete stopal tehtalne plošče ne svetijo	Naprava je po nesprejemljivih vnosih v neopredeljenem stanju	• → Ponovni zagon naprave, Stran 77 • Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Osvetlitev silhuet stopal je pokvarjena	Obvestite seca Service
Navodila za pacienta se ne predvajajo	Funkcija ni aktivirana	Aktivirajte funkcijo → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (merjenje), Stran 65
	Glasnost nastavljena na nič	Povečajte glasnost → Nastavitev glasnosti, Stran 63
	Zvočnik je pokvarjen	Obvestite seca Service
Zvočni signali se ne zaslišijo	Funkcija ni aktivirana	Aktivirajte funkcijo → Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov, Stran 64
	Glasnost nastavljena na nič	Povečajte glasnost → Nastavitev glasnosti, Stran 63
	Zvočnik je pokvarjen	Obvestite seca Service
Rezultati meritve se ne predvajajo	Funkcija ni aktivirana	Aktivirajte funkcijo → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati), Stran 66
	Glasnost nastavljena na nič	Povečajte glasnost → Nastavitev glasnosti, Stran 63
	Zvočnik je pokvarjen	Obvestite seca Service
080-297XX-XXX	Pomnilnika za predvajanje zvoka ni mogoče prebrati	Obvestite seca Service
		Deaktivirajte zvočne signale in predvajanje zvoka, da do popravila preprečite sporočilo o napaki: • Deaktivirajte predvajanje navodil za pacienta → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (merjenje), Stran 65 • Deaktivirajte predvajanje rezultatov meritve → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati), Stran 66 • Deaktivirajte zvočne signale → Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov, Stran 64
081-297XX-XXX	Glasovne datoteke ni bilo mogoče najti	Obvestite seca Service

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
		Deaktivirajte zvočne signale in predvajanje zvoka, da do popravila preprečite sporočilo o napaki: - Deaktivirajte predvajanje navodil za pacienta → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (merjenje), Stran 65 - Deaktivirajte predvajanje rezultatov meritve → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati), Stran 66 - Deaktivirajte zvočne signale → Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov, Stran 64
082-297XX-XXX	Med merilnim postopkom je prišlo do napake	Ponovite merilni postopek in pacienta prosite, naj mirno stoji
		Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
083-297XX-XXX	Med postopkom kalibriranja je prišlo do napake	- Odstranite predmete v neposredni bližini naprave. - Osebe v bližini prosite, naj se bolj odmaknejo od naprave
	Motnja zaradi odseva	
	Motnja zaradi drugih ultrazvočnih oddajnikov	Povečajte razdaljo od drugih ultrazvočnih oddajnikov
084-297XX-XXX	Temperatura okolja previsoka ali prenizka	Upoštevajte temperaturo okolja za delovanje, transport in skladiščenje → Splošni tehnični podatki , Stran 84
	Temperaturni senzor je pokvarjen	Obvestite seca Service
099-297XX-XXX	Glasovno vodenje: aktiven je jezik, ki ne podpira predvajanja rezultatov meritve v imperialnih enotah; predvajanje rezultatov meritve je bilo samodejno deaktivirano	- Nastavite metrične enote → Preklop enot, Stran 56 - Aktivirajte predvajanje rezultatov meritve → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati), Stran 66
		- Izberite jezik, ki podpira predvajanje rezultatov meritve v imperialnih enotah: EN-US, EN-UK, ES-MX, ES-SP → Izbira jezika, Stran 63 - Aktivirajte predvajanje rezultatov meritve → Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (rezultati), Stran 66

10.4 Bioimpedančna meritev

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Silhuete stopal tehtalne plošče ne svetijo	Naprava je po nesprejemljivih vnosih v neopredeljenem stanju	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Osvetlitev silhuet stopal je pokvarjena	Obvestite seca Service
 se prikaže med testiranjem elektrod, bioimpedančna meritev se ne zažene	Dlani ali stopala pacienta niso pravilno pozicionirane	Prepričajte se, da so dlani in stopala pacienta pravilno pozicionirane: - Stopala na osvetljenih silhuetah stopal - Dlani na obeh straneh na enakih elektrodah za dlani
	Koža pacienta presuha	Kožo na kontaktnih mestih nekoliko premažite s pršilom za elektrode
	Koža pacienta preveč groba	Kožo na kontaktnih mestih nekoliko premažite s pršilom za elektrode
 se trajno prikaže, bioimpedančna meritev se ne zažene	Elektrode pokvarjene	Obvestite seca Service
BIA  se prikaže	Bioimpedančna meritev ni uspela	- Merilni postopek zavrzite s tipko  - Preverite stik pacienta z elektrodami - Ponovite bioimpedančno meritev
Programska oprema seca analytics 125 : rezultati bioimpedančne meritve občutno odstopajo od pričakovanih rezultatov	Pacient se je med merjenjem premikal	Pacienta prosite, naj se med merjenjem ne premika, in ponovite merjenje
	Pacient je na levi in desni strani uporabil različna para elektrod za dlani (samo pri pripomočku za vstajanje BIA seca mBCA 550/549)	Pazite, da pacient na obeh straneh uporabi enake elektrode za dlani, in ponovite merjenje
	Elektrode pokvarjene	Obvestite seca Service
Programska oprema seca analytics 125 : Vrednost parametra za vrednotenje se prikaže rdeče	Vrednost je zunaj normalnega območja, določenega za ta parameter za vrednotenje	- Ponovite merjenje, da izključite napako pri merjenju - Če je vrednost še naprej zunaj normalnega območja, jo upoštevajte pri vrednotenju in nadaljnjih preiskavah
007-276XX-XXX	Kalibrirati je treba ploščo BIA	Obvestite seca Service
013-276XX-XXX do 018-276XX-XXX	Merjenje neveljavno: motnje zaradi interferenc	- Odstranite ali izklopite elektronske naprave v bližini - Ponovite merjenje - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
	Plošča BIA pokvarjena	Obvestite seca Service
020-276XX-XXX	Neveljavno merjenje	- Ponovite merjenje - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
021-276XX-XXX	Impedanca elektrod BIA previsoka	- Navlažite kožo pacienta na kontaktnih površinah (npr. s pršilom za elektrode) - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
030-276XX-XXX	Dlani in stopala pacienta niso pravilno pozicionirane	- Prepričajte se, da so dlani in stopala pacienta pravilno pozicionirane - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
034-276XX-XXX	Samotest ni uspel	Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
036-276XX-XXX	Temperaturni senzor pokvarjen	Obvestite seca Service
037-276XX-XXX	Temperatura okolja previsoka ali prenizka	Upoštevajte temperaturo okolja za delovanje, transport in skladiščenje
039-276XX-XXX	- Dlani in stopala pacienta niso pravilno pozicionirane - Impedanca elektrod BIA previsoka	- Prepričajte se, da so dlani in stopala pacienta pravilno pozicionirane - Navlažite kožo pacienta na kontaktnih površinah (npr. s pršilom za elektrode)
	Elektrode BIA pokvarjene	Obvestite seca Service

10.5 Prenos podatkov

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
Po pritisku tipke  se prikaže pogovorno okno »Datum rojstva«	ID pacienta ni odčitán	- Pritisnite tipko  - Odčitajte ID pacienta
	Odčitavanje ID-jev ni nastavljeno	Preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125
	Pacient še nima kartoteke v informacijskem sistemu	- Vnesite datum rojstva in ponovno pritisnite tipko  - Ustvarite pacientovo kartoteko v informacijskem sistemu in dodelite merjenje
	Naprava je povezana s programsko opremo seca analytics 125	- Vnesite datum rojstva - Pritisnite tipko 
Po pritisku tipke  se ne izvede poizvedba po podatkih o pacientu ali uporabniku	ID-ji odčitani na začetku merilnega postopka	- Ne gre za nepravilno delovanje, rezultati meritve so dodeljeni pacientu in se shranijo v informacijski sistem - Preverite dodelitev v informacijskem sistemu
	Odčitavanje ID-jev ni nastavljeno	Preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125
	Funkcija Anonymous (anonimno) aktivirana	- Ne gre za nepravilno delovanje, rezultati meritve se pošljejo v informacijski sistem - V informacijskem sistemu se prepričajte, da so bili rezultati meritve pravilno dodeljeni
Prikaže se ikona 	Obvezno merjenje ni bilo izvedeno	- Pritisnite tipko  - Izvedite manjkajoče merjenje
	Odčitán ID ni veljaven	Odčitajte veljaven ID
Prikaže se ikona 	Opcijska izmerjena vrednost (npr. telesna višina) ni bila določena	- Pritisnite tipko  in določite opsijsko izmerjeno vrednost - Pritisnite tipko  in končajte merilni postopek - Po želji: preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125
Prikaže se ikona 	Opcijski ID (npr. ID uporabnika) je bil odčitán	Po želji: preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
Tipka ✓ se prikaže obarvana sivo	Ni podatkov, ki jih bi bilo mogoče potrditi	- Izvedite merjenje - Odčitajte ID-je (uporabnik/pacient)
Tipka ✗ se prikaže obarvana sivo	Ni podatkov, ki jih bi bilo mogoče zavreči	- Izvedite merjenje - Odčitajte ID-je (uporabnik/pacient)
Funkcija Autoclear: vnos »0 sekund« ni sprejet, namesto tega se predlaga tovarniška nastavitev (300 sekund)	Nesprejemljiv vnos, izklop funkcije tovarniško ni predviden	- Prevezmite tovarniško nastavitev - Ročno vnesite vrednost med 1 in 3600 sekundami
Lučka LED »Merilni postopek« ne sveti	Merilni postopek se še ni začel	Začetek merilnega postopka (→ Začetek merilnega postopka, Stran 29)
	Ni omrežne povezave	Nastavite omrežno povezavo → Nastavitev omrežnih funkcij, Stran 56
	Funkcija WLAN deaktivirana	Aktivirajte funkcijo WLAN → Aktiviranje/deaktiviranje funkcije WLAN, Stran 58
	Lučka LED »Merilni postopek« pokvarjena	Obvestite seca Service
Lučka LED »Merilni postopek« sveti rdeče	ID-ja v informacijskem sistemu ali v programski opremi seca ni bilo mogoče najti	Ustvarite ID v informacijskem sistemu ali v programski opremi seca
	Naprava ni začasno shranila rezultatov meritve	Ponovite merjenje
	Rezultati meritve niso bili poslani v informacijski sistem ali programsko opremo seca	- Ponovite merjenje - Preverite povezavo WLAN
001-288XX-XXX	Ni povezave s strežnikom	- Preverite kabel LAN - Preverite omrežne nastavitve → Nastavitev omrežnih funkcij, Stran 56
002-288XX-XXX	Prenos podatkov ni mogoč	- Preverite omrežne nastavitve → Nastavitev omrežnih funkcij, Stran 56 - Preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125
004-288XX-XXX	Črtna koda je bila odčitana ob napačnem času	Ponovite merjenje in upoštevajte pravilen vrstni red upravljanja
		→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
005-288XX-XXX	Črtna koda neveljavna ali poškodovana	Uporabite veljavno, nepoškodovano črtno kodo
	ID-ja pacienta/uporabnika ni bilo mogoče najti	V zbirki podatkov (seca analytics 125 ali informacijski sistem): - Ustvarite pacientovo kartoteko - Ustvarite uporabniški račun
006-288XX-XXX	Merjenja ni mogoče prenesti v informacijski sistem	Preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125
010-288XX-XXX	Posodobitev ni uspela	- Ponovno zaženite posodobitev - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
019-288XX-XXX	Nadtok na vmesniku USB tehtalne plošče	- Preverite priključeno napravo USB - Če se napaka ponovno pojavi, naprave USB ne uporabljajte

Motnja/koda napake	Vzrok	Odpravljanje
020-288XX-XXX 022-288XX-XXX	Ni povezave s programsko opremo seca connect 103	- Ponovite merjenje - Preverite nastavitve delovnega poteka seca connect 103 ali seca analytics 125 → Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
050-280XX-XXX	Nadtok na vmesniku USB večfunkcijskega prikazovalnika	- Preverite priključeno napravo USB - Če se napaka ponovno pojavi, naprave USB ne uporabljajte
052-280XX-XXX	Notranja napaka v komunikaciji naprave	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service
053-280XX-XXX	Napaka v komunikaciji med tehtalno ploščo in večfunkcijskim prikazovalnikom	→ Ponovni zagon naprave, Stran 77 - Če se napaka ponovno pojavi, obvestite seca Service

10.6 Ponovni zagon naprave

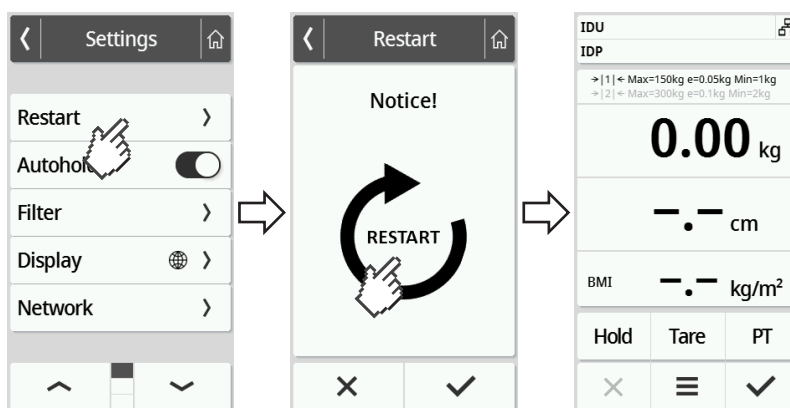
V posameznih primerih je morda potreben ponovni zagon naprave (npr. po nesprejemljivih vrednostih). Za to lahko uporabite funkcijo **Restart** v meniju ali prekinete napajanje in ga ponovno vzpostavite.

OPOZORILO

Pri ponovnem zagonu se vse individualne nastavitve naprave ohranijo. Če želite napravo ponastaviti na tovarniške nastavitve, ravnajte, kot je opisano v ustreznem poglavju: → [Tovarniške nastavitve, Stran 67](#)

Uporaba menijske funkcije »Ponovni zagon«

- Poskrbite, da tehtalna plošča ni obremenjena.
- Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings (nastavitve)**.
- Pritiskajte tipko  ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Restart (ponovni zagon)**.

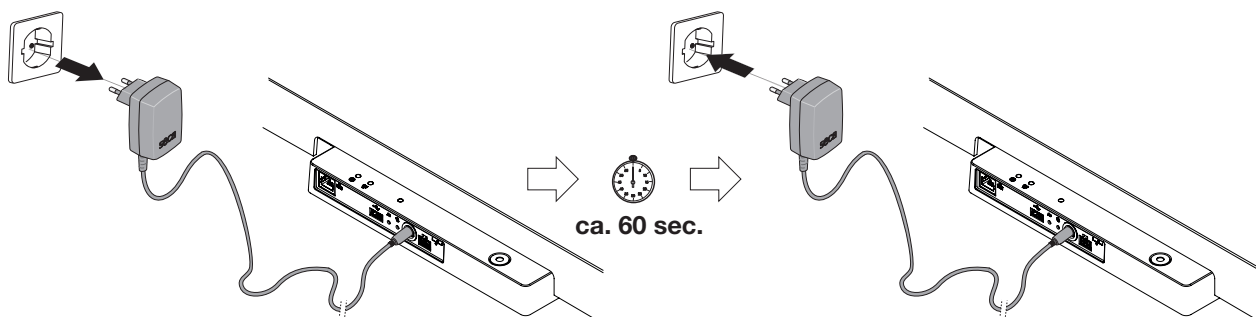


- Pritisnite točko **Restart (ponovni zagon)**.
- Pritisnite simbol .
⇒ Naprava se ponovno zažene.
- Počakajte, da se glavni zaslon ponovno prikaže.
⇒ Naprava je pripravljena na delovanje.

Prekinitev in ponovna vzpostavitev napajanja (omrežno delovanje)

Če ponovni zagon prek prikazovalnika ni uspešen, lahko napajanje naprave za kratek čas prekinete:

1. Poskrbite, da tehtalna plošča ni obremenjena.
2. Napajalnik izvlecite iz vtičnice.
3. Počakajte približno eno minuto.

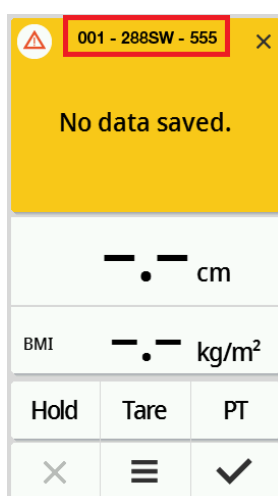


4. Napajalnik ponovno priključite v omrežno vtičnico.
 ⇒ Naprava in večfunkcijski prikazovalnik se samodejno vklopita.
 ⇒ Naprava je pripravljena na delovanje.

10.7 Semaforški sistem sporočil na prikazovalniku

Simbol	Opis
	Zelena: Dejanje uspešno, npr. podatki poslani v informacijski sistem ali programsko opremo seca analytics 125
	Rumena: Nepravilno upravljanje ali nepravilno delovanje; uporabnik ga lahko odpravi s pomočjo tabel napak v teh navodilih za uporabo (→ Odpravljanje napak, Stran 70).
	Rdeča: Napaka naprave, ki je uporabnik ne more odpraviti. Obvestite seca Service.

10.8 Kode napak



001 - 288SW - 555

Številka modela, tukaj: tehcnica seca mBCA 555

Različica strojne programske opreme zadevnega sklopa, tukaj: i

Različica strojne opreme zadevnega sklopa, tukaj: indeks »S«

Zadevni sklop, tukaj: 288 = modul vmesnika

Številka napake, tukaj: 001 = ni povezave s strežnikom

11 VZDRŽEVANJE

11.1 Umerjene tehnice



PREVIDNO!

Napačna merjenja zaradi napačnega ali nepravilnega umerjanja

- ▶ Umerjanje lahko izvedejo samo pooblašene osebe.
- ▶ Umerjanje naj se izvede vedno, ko je poškodovana ena ali več varnostnih oznak.

Podjetje seca priporoča, da se pred umerjanjem naprave opravi vzdrževanje.



PREVIDNO!

Napačno merjenje zaradi nepravilnega vzdrževanja

- ▶ Vzdrževanje in popravila naj izvaja izključno seca Service ali pooblašeni servisni partner.
- ▶ Servisnega partnerja v svoji bližini poiščite na naslovu www.seca.com ali pa pošljite elektronsko sporočilo na naslov service@seca.com.

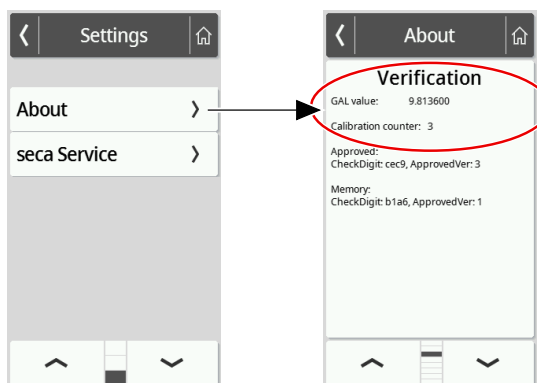
Umerjanje naj opravijo pooblašene osebe v skladu z državno zakonodajo.

Umerjanje je potrebno vedno, ko je poškodovana katera od varnostnih oznak ali ko se vsebina merilnika za umerjanje ne ujema s številko na veljavni oznaki merilnika za umerjanje. Če so poškodovane varnostne oznake, se obrnite neposredno na seca Service.

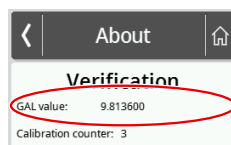
Umerjanje lahko izvajajo samo pooblašeni organi. Zaradi tega je tehnica opremljena z merilnikom za umerjanje, ki beleži vsako spremembo podatkov, pomembnih za umerjanje. Poleg tega je mogoče odčitati, katero vrednost GAL uporablja naprava.

Ali je tehnica pravilno umerjena, preverite tako:

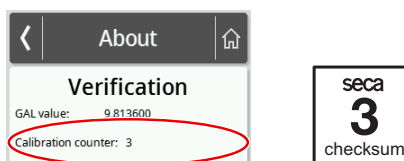
1. Pritisnite tipko .
⇒ Prikaže se meni **Settings**.
2. Pritisnite **About**.
3. Pritiskajte tipko ali , dokler se ne prikaže menijska točka **Verification**.



4. Odčitajte vrednost GAL (na sliki so prikazani primeri vrednosti).



5. Odčitajte merilnik za umerjanje.



⇒ Vrednost se mora ujemati s številom, navedenim na oznaki merilnika za umerjanje (na sliki so prikazani primeri vrednosti).

Za veljavno umerjanje se morata obe številki ujemati. Če se oznaka in merilnik za umerjanje ne ujemata, je treba izvesti umerjanje. Obrnite se na svojega servisnega partnerja ali seca Service. Po umerjanju se uporabi nova, posodobljena oznaka za umerjanje za označitev stanja merilnika za umerjanje. Oseba, pooblaščenca za umerjanje, to oznako zavaruje z dodatnim pečatom. Oznako za umerjanje je mogoče prejeti pri seca Service.

11.2 Neumerjene tehtnice

Izdelek je treba previdno postaviti in ga redno vzdrževati. Podjetje seca glede na pogostost uporabe priporoča vzdrževanje v intervalih od 3 do 5 let.



PREVIDNO!

Napačno merjenje zaradi nepravilnega vzdrževanja

- ▶ Vzdrževanje in popravila naj izvaja izključno seca Service ali pooblaščen servisni partner.
- ▶ Servisnega partnerja v svoji bližini poiščite na naslovu www.seca.com ali pa pošljite elektronsko sporočilo na naslov service@seca.com.

11.3 Naprave za merjenje dolžine

Izdelek je treba previdno postaviti in ga redno vzdrževati. Podjetje seca glede na pogostost uporabe priporoča vzdrževanje v intervalih od 3 do 5 let.



PREVIDNO!

Napačno merjenje zaradi nepravilnega vzdrževanja

- ▶ Vzdrževanje in popravila naj izvaja izključno seca Service ali pooblaščen servisni partner.
- ▶ Servisnega partnerja v svoji bližini poiščite na naslovu www.seca.com ali pa pošljite elektronsko sporočilo na naslov service@seca.com.

11.4 Naprave za biomedančno meritev

Merilno tehniko za bioimpedančno meritev (BIA) je treba preveriti vsaki dve leti. Podjetje seca priporoča, da se v okviru tega preverjanja izvede vzdrževanje celotne naprave.



PREVIDNO!

Napačno merjenje zaradi nepravilnega vzdrževanja

- ▶ Vzdrževanje in popravila naj izvaja izključno seca Service ali pooblaščen servisni partner.
- ▶ Servisnega partnerja v svoji bližini poiščite na naslovu www.seca.com ali pa pošljite elektronsko sporočilo na naslov service@seca.com.

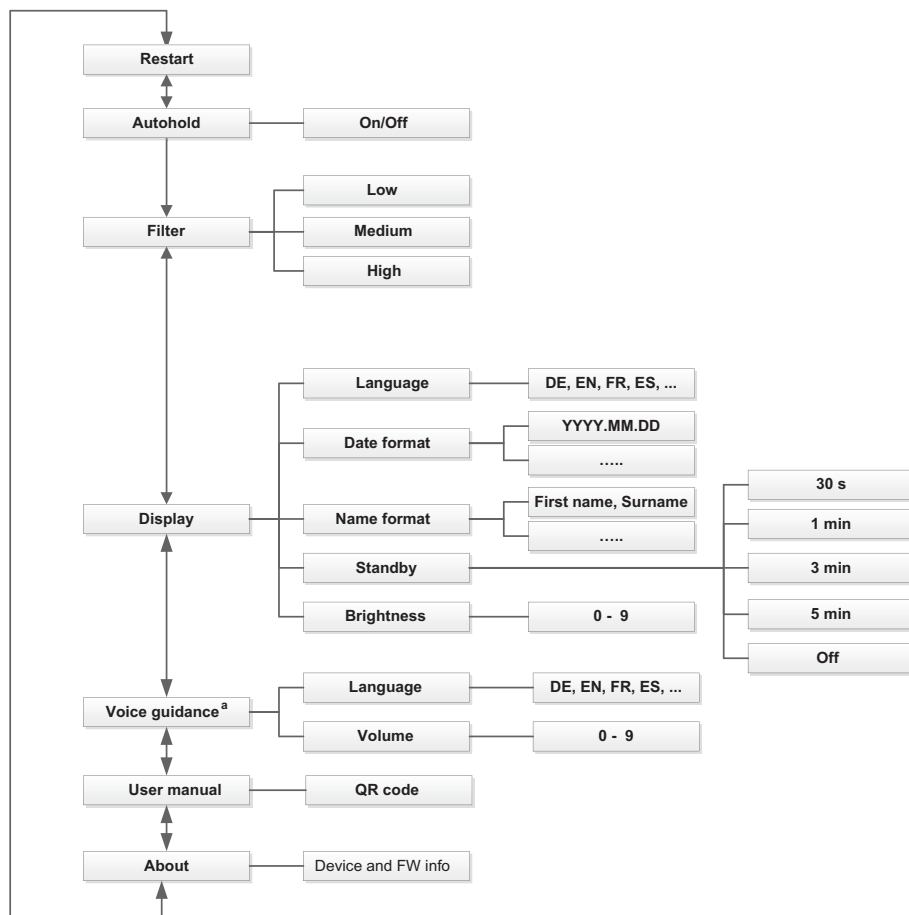
12 TEHNIČNI PODATKI

12.1 Strukture menija

Način naprave »Basic«

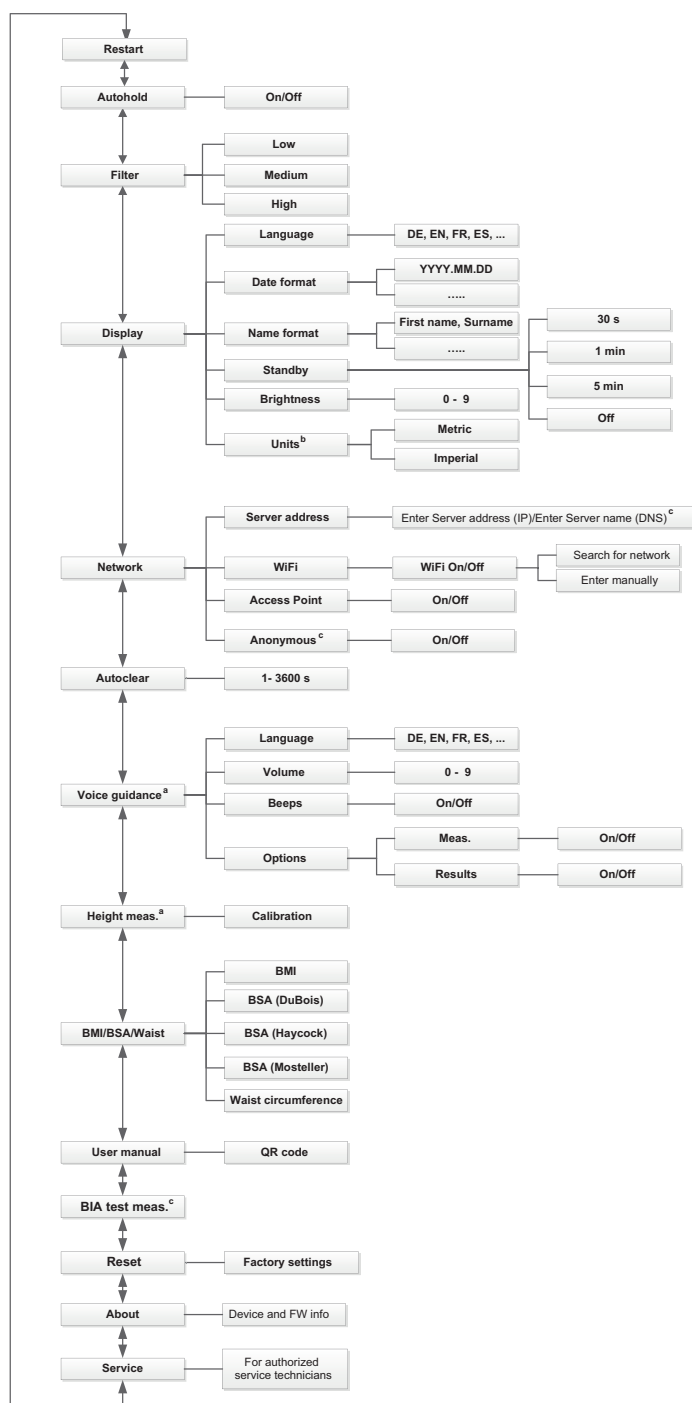
V načinu naprave **Basic** je na voljo izključno menijska točka **Restart**.

**Način naprave
»Advanced«**



^a Pri kombinacijah naprav z ultrazvočno palico za merjenje dolžine

Načina naprave »Expert«/»Service«



a Pri kombinacijah naprav z ultrazvočno palico za merjenje dolžine

b Samo pri neumerjenih tehnikah

c Uporabite samo po dogovoru s seca Service

12.2 Funkcije/način naprave

Funkcija	Način naprave			
	Basic	Advanced	Expert	Service
Merjenje				
Merjenje bioimpedance	•	•	•	•
Samodejni izračun BMI/BSA	•	•	•	•
Merjenje teže	•	•	•	•
Zajemanje ID-jev (uporabnik/pacient) ^a	•	•	•	•
Ročni vnos telesne višine	•	•	•	•
Merjenje telesne višine	•	•	•	•
Trajni prikaz rezultatov meritve (Hold)	–	•	•	•
Pošiljanje rezultatov meritve ^a	•	•	•	•
Vnos obsega pasu	–	•	•	•
Odštevanje dodatne teže (Tare)	–	•	•	•
Trajno shranjevanje dodatne teže (Pre-tare)	–	•	•	•
Konfiguracija				
Omogočanje anonimnega merilnega postopka ^{a b}	–	–	–	•
Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja rezultatov meritve (Results)	–	–	•	•
Aktiviranje/deaktiviranje predvajanja navodil za pacienta (Meas.)	–	–	•	•
Dostop do različice PDF navodil za uporabo (QR-koda)	–	•	•	•
Izvedb testnega merjenja BIA ^b	–	–	•	•
Funkcija Autoclear : določitev časovnega obdobja	–	–	•	•
Aktiviranje funkcije Autohold	–	•	•	•
Uporaba funkcije Restart	•	•	•	•
Nastavitev blaženja (občutljivost tehtnice na premikanje pacienta)	–	•	•	•
Nastavitev oblike datuma	–	•	•	•
Nastavitev oblike imena	–	•	•	•
Nastavitev svetlosti prikazovalnika	–	•	•	•
Nastavitev jezika na prikazovalniku	–	•	•	•
Odčitavanje stanja merilnika za umerjanje (umerjene tehtnice)	–	•	•	•
Preklop enot (neumerjene tehtnice)	–	–	•	•
Odčitavanje vrednosti GAL	–	•	•	•
Povezava naprave z omrežjem WiFi (WPS)	–	–	•	•
Povezava naprave z omrežjem WiFi (neposredno)	–	–	•	•
Povezava naprav z omrežjem WiFi (seca connect 103)	–	–	•	•
Pri omrežni povezavi:				
vnos imena strežnika (DNS)	–	–	•	•
Vnos naslova IP strežnika	–	–	•	•
Nastavitev glasnosti za glasovno vodenje	–	•	•	•
Priklic menija	–	•	•	•
Servisne funkcije ^c	–	–	–	•
Aktiviranje/deaktiviranje zvočnih signalov za ultrazvočno merjenje dolžine	–	–	•	•

Funkcija	Način naprave			
	Basic	Advanced	Expert	Service
Izbira jezika za glasovno vodenje	–	•	•	•
Nastavitev časa mirovanja	–	•	•	•
Kalibriranje ultrazvočne palice za merjenje dolžine	–	–	•	•
Preklapljanje med izračunom ITM/BSA in vnosom obsega pasu	–	–	•	•
Ponastavitev tovarniških nastavitev	–	–	•	•
Aktiviranje/deaktiviranje modula WiFi	–	–	•	•

- ^a Naprave s povezavo z informacijskim sistemom ali programsko opremo **seca analytics 125** (neposredno ali prek programske opreme **seca connect 103**)
- ^b Uporabite samo po dogovoru s seca Service
- ^c Samo za pooblaščen servisne tehnike

12.3 Splošni tehnični podatki

Splošni tehnični podatki	
Okoljski pogoji, delovanje: - temperatura - zračni tlak - vlažnost zraka	od +10 °C do +40 °C (od 50 °F do 104 °F) 700–1060 hPa 20 %–80 % brez kondenzacije
Okoljski pogoji, skladiščenje: - temperatura - zračni tlak - vlažnost zraka - čas segrevanja z najnižje temperature skladiščenja na delovno temperature - pri temperaturi okolja 20 °C 8 h - pri temperaturi okolja 20 °C in kondenzaciji 24 h - čas hlajenja z najvišje temperature skladiščenja na delovno temperaturo (pri temperaturi okolja 20 °C) 8 h	od –10 °C do +65 °C (od 14 °F do 149 °F) 700–1060 hPa 0 %–95 % brez kondenzacije
Okoljski pogoji, transport - temperatura - zračni tlak - vlažnost zraka	od –10 °C do +65 °C (od 14 °F do 149 °F) 700–1060 hPa 0 %–95 % brez kondenzacije
Napajanje: omrežni napajalnik - napajalna napetost - maksimalna poraba toka	12 V največ 1,5 A
Omrežna napetost	100–240 V
Omrežna frekvenca	50–60 Hz
Odvzem moči	največ 18 W
IEC 60601-1: elektromedicinska naprava, tip BF	
Vrsta zaščite v skladu z IEC 60529	IP 21
Način delovanja	Trajno delovanje
Medicinski pripomoček v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 (Evropa):	Razred IIa

17-10-07-655-020c_2026-02S

Splošni tehnični podatki	
Uporabljeni deli v skladu z IEC 60601-1 (Evropa): - tehtnice seca mBCA 555/554, seca mBCA 552 - pripomoček za vstajanje BIA seca mBCA 550, seca mBCA 549 - ročaj BIA seca mBCA 545, seca mBCA 542	večfunkcijski prikazovalnik, steklena plošča, elektrode za stopala vdolbine za ročaj z elektrodami za dlani vdolbine za ročaj z elektrodami za dlani
Vmesniki: - USB - WiFi - LAN - notranji sistem podatkovnih vodil/večfunkcijski prikazovalnik	USB 2.0, največ 500 mA 2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca Device Bus (SDB)
Minimalna teža (sprožitev merilnega postopka pri kombinaciji naprav z glasovnim vodenjem)	0,5 kg

12.4 Mere in teže

Mere in teže	
Tehtnica s pripomočkom za vstajanje BIA	
Mere: - globina - širina - višina	653 mm 839 mm 1280 mm
Teža tehtnice	pribl. 26,5 kg
Tehtnica z ročajem BIA	
Mere: - globina - širina - višina	635 mm 595 mm 1236 mm
Teža tehtnice	pribl. 20,8 kg
Tehtnica s pripomočkom za vstajanje BIA in ultrazvočno palico za merjenje dolžine	
Mere: - globina - širina - višina (standardno/kratek steber)	650 mm 839 mm 2387 mm/2187 mm
Teža tehtnice	pribl. 30,5 kg

12.5 Tehtanje

Umerjen model	
Umerjanje v skladu z Direktivo 2014/31/EU	Razred III
Največja dovoljena teža	
• tehtalno območje 1	150 kg
• tehtalno območje 2	300 kg
Najmanjša dovoljena teža	
• tehtalno območje 1	1 kg
• tehtalno območje 2	2 kg
Natančnost	
• tehtalno območje 1	50 g
• tehtalno območje 2	100 g
Tarirno območje	300 kg (z odštevanjem)
Natančnost pri prvem umerjanju	
• tehtalno območje 1: od 0 do 25 kg	± 25 g
• tehtalno območje 1: od 25 do 100 kg	± 50 g
• tehtalno območje 1: od 100 do 150 kg	± 75 g
• tehtalno območje 2: od 0 do 50 kg	± 50 g
• tehtalno območje 2: od 50 do 200 kg	± 100 g
• tehtalno območje 2: od 200 do 300 kg	± 150 g

Neumerjen model	
Največja dovoljena teža	360 kg
Najmanjša dovoljena teža	1 kg
Natančnost	50 g
Tarirno območje	360 kg (z odštevanjem)
Točnost	
• od 0 kg do 50 kg	± 50 g
• od 50 kg do 360 kg	± 50 g / ± 0,10 %

12.6 Merjenje dolžine

Merilno območje, korak prikaza, točnost	
Merjenje dolžine, standardno	
• merilno območje s pripomočkom za vstajanje BIA	100–220 cm
• korak prikaza	1 mm
Točnost	
• merilno območje 100–200 cm	± 5 mm
• merilno območje > 200–220 cm	± 6 mm
Temperatura okolja 20° C, brez zračnih tokov, brez motečih predmetov v okolici merilnega območja	
Merjenje dolžine, kratko	
• merilno območje s pripomočkom za vstajanje BIA	100–200 cm
• korak prikaza	1 mm
Točnost	
• merilno območje 100–180 cm	± 5 mm
• merilno območje > 180–200 cm	± 6 mm
Temperatura okolja 20° C, brez zračnih tokov, brez motečih predmetov v okolici merilnega območja	

17-10-07-655-020c_2026-02S

Signali in zvočna navodila	
Lučka LED »Stanje delovanja« na ultrazvočni glavi trajno sveti.	Naprava je pripravljena za merjenje.
»Stojte vzravnano in glejte naprej.«	Navodila pacientu.
Lučka LED »Stanje delovanja« na ultrazvočni glavi ugasne.	Merilni postopek se izvaja.
»Ne premikajte se. Merjenje se bo zdaj začelo.«	Navodila pacientu.
Kratki zvočni signali.	Merilni postopek se izvaja.
Dolg zvočni signal.	Merilni postopek je zaključen.
»Vaša telesna teža je (...) kilogramov. Vaša telesna višina je (...) centimetrov. Vaš ITM je (...).«	Predvajanje rezultatov meritve.
»Merjenje je končano. Zapustite ploščo.«	Navodila pacientu.

12.7 Bioimpedančna meritev

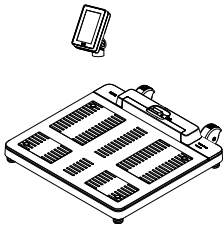
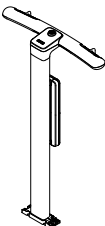
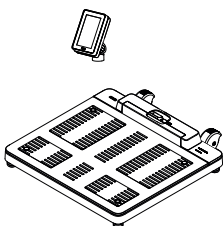
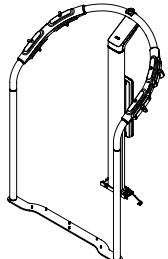
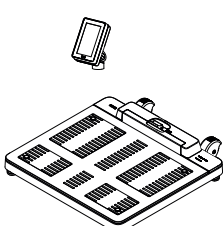
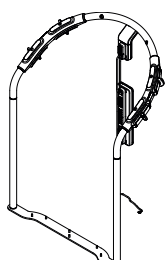
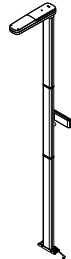
Tehnični podatki, bioimpedančna meritev	
Metoda merjenja	Bioimpedančna meritev z 8 točkami
Tip elektrode: - ročne elektrode, pripomoček za vstajanje BIA seca mBCA 550, seca mBCA 549 - ročne elektrode, ročaj BIA seca mBCA 545, seca mBCA 542 - elektrode za stopala	2 x 2 para, kromirana plastika 2 x 1 par, kromirana plastika 2 para, premaz ITO
Merilne frekvence (kHz)	1; 2; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500
Izmerjene vrednosti	impedanca (Z), upornost (R), reaktanca (X _L), fazni zamik (φ)
Merilno območje faznega zamika	Od 0° do 20°
Merilno območje impedance	od 10 Ω do 1000 Ω
Segmenti merjenja	desna roka, leva roka, desna noga, leva noga, desna polovica telesa, leva polovica telesa, trup
Merilni tok	100 μA (+20 %, -50 %)
Trajanje merjenja	največ 30 s
Točnost (frekvence: 1; 2; 5; 10; 20; 50 kHz, segmenti: desna polovica telesa, leva polovica telesa): - impedanca (fazni zamik 0°) - fazni zamik (fazni zamik 0°), impedanca (od 200 Ω do 1000 Ω)	± 5 Ω ± 0,5°
Najnižja starost pacienta	5 let
Telesna višina pacienta	≥ 130,0 cm
Parametri za vrednotenje	Ni prikaza rezultatov na napravi, glejte navodila za uporabo programske opreme seca analytics 125

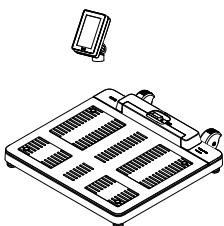
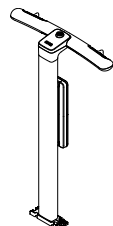
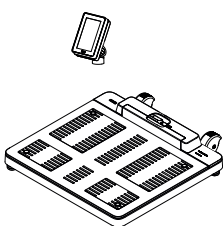
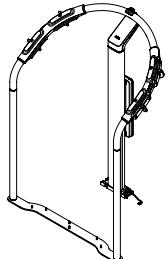
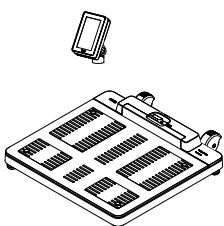
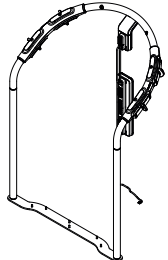
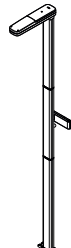
13 OPCIJSKA OPREMA IN NADOMESTNI DELI

Oprema/nadomestni del	Številka izdelka
Preklopni napajalnik: 100–240 V~/ 50–60 Hz, 12 V= /1,5 A/18 W	68 32 10 273
Čitalnik črtnih kod	glejte priporočilo na spletni strani www.seca.com
Držalo seca 463 za čitalnik črtnih kod	463 0000 009

Oprema/nadomestni del	Številka izdelka
Figura »Panda« seca 459 (ni združljivo z ročajem BIA seca mBCA 545/542)	459 0000 009
Nalepka »Živali« seca 487 za ultrazvočne palice za merjenje dolžine	487 0045 009
Testni komplet BIA seca 474	474 0000 009

14 ZDRUŽLJIVI IZDELKI PODJETJA SECA

Tehtnica	Pripomoček za vstajanje/ročaj	Palica za merjenje dolžine	Programska oprema za konfiguracijo	Programska oprema za vrednotenje
seca Medical, barva ohišja: bela				
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 545 545 0017 009	—	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0010 009	—	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 555/554 555 7021 099 554 1321 009	 seca mBCA 550 550 0000 009	 seca 257 , standardno 257 1714 009 seca 257 , kratko 257 2914 009	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125

Tehtnica	Pripomoček za vstajanje/ročaj	Palica za merjenje dolžine	Programska oprema za konfiguracijo	Programska oprema za vrednotenje
seca Fitness, barva ohišja: črna/antracitna				
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 542 542 0009 009	—	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0133 009	—	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125
 seca mBCA 552 552 1333 009	 seca mBCA 549 549 0033 009	 seca 256 256 1733 009	 seca connect 103 od različice 2.0	 seca analytics 125

15 ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Naprave ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke. Napravo pravilno odstranite kot elektronske odpadke. Upoštevajte ustrezne državne predpise. Za nadaljnje informacije se obrnite na seca Service prek naslova **service@seca.com**.

16 GARANCIJA

Za napake v materialu oz. napake pri izdelavi velja dveletni garancijski rok, ki začne teči od dneva dobave. Vsi premikajoči se deli, kot npr. baterije, kabli, napajalniki, akumulatorji itd., so izvzeti. Napake, ki jih krije garancija, bodo ob predložitvi računa odpravljene brezplačno. Drugih zahtev ni mogoče upoštevati. Če se naprava ne nahaja na sedežu stranke, krije stroške prevoza tja in nazaj stranka. V primeru poškodb pri prevozu je mogoče garancijo uveljavljati samo, če je bila pri prevozu uporabljena celotna originalna embalaža in je naprava v embalaži zavarovana in pritrjena kot pri originalnem pakiranju. Zato shranite vse dele embalaže.

Če napravo odprejo osebe, ki jih podjetje seca ni izrecno pooblastilo za to, garancija ne velja.

V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na svojo podružnico seca ali na trgovca, prek katerega ste naročili izdelek.

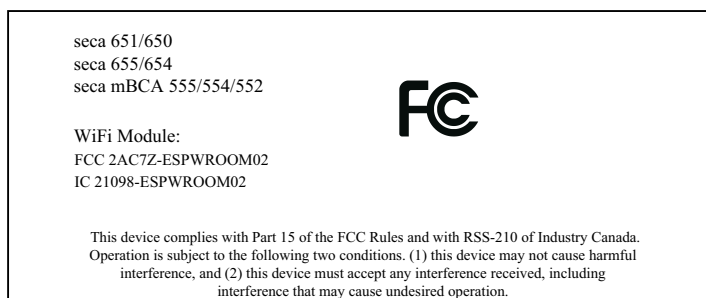
17 IZJAVE O SKLADNOSTI

17.1 Evropa



Podjetje seca gmbh & co. kg izjavlja, da izdelek ustreza določilom veljavnih evropskih direktiv in uredb. Celotno izjavo o skladnosti najdete na naslovu www.seca.com.

17.2 ZDA in Kanada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca](#) france
[seca](#) united kingdom
[seca](#) north america
[seca](#) schweiz
[seca](#) zhong guo
[seca](#) nihon
[seca](#) mexico
[seca](#) austria
[seca](#) polska
[seca](#) middle east
[seca](#) suomi
[seca](#) américa latina
[seca](#) asia pacific
[seca](#) danmark
[seca](#) benelux
[seca](#) lietuva

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com